CR COMICS
となグラ!☆
1
筧秀隆
KAKEI HIDETAKA
JIVE
となグラ!
TONA-GURA!
CR COMICS

9784861760549

1920979005716

ISBN4-86176-054-2

C0979 ¥571E

ジャイブ

定価 本体571円 +税

香月力、再会した憧れの幼なじみ勇治は、
自分の理想とは大違いのとってもHな
男の子に成長していた！　Hな勇治を
嫌いたいのに気にしちゃう、大混乱の
胸キュンラブ♥コメディ！

CR COMICS LINE-UP!

IN STORE NOW!!

新装版ギャラクシーエンジェル―全5巻
●原作：ブロッコリー　コミック・キャラクター原案：かなん

ギャラクシーエンジェル2nd ―― 1
●原作：ブロッコリー　コミック・キャラクター原案：かなん

となグラ！ ―― 1
●漫画 秀隆

東京バトル ―― 1
●原作：成田 洋　作画：MEE

フル・コン ―― 1
●原作：池原かぶと　作画：みなづき恋

箱入りデビルプリンセス ―― 1
●原作：松本 創　作画：ネツマイカ

ブラフマン ―― 1
●漫画煉瓦 Produced by PLANET

蚤気様帝国 ―― 1
●原作：広井王子　漫画：杉浦たま＋城としあき

オレンジでりばりぃ ―― 1
●原作：ボヘミアンK　作画：景我郎としのり

BUSIN 0~Wizardry Alternative NEO~**前**に生きる魔女の祝福
●原作：株式会社アトラス　作画：鈴木かりん

てんたまTwinkle
●原作 KID"てんたま2wins"　ストーリー 秋タカシ　作画 黒猫

チ・ジ・キャラット ラビアン ～うさだの恋の物語～
●花園ぽたん

チ・ジ・キャラット GGBG!
●山田J太

チ・ジ・キャラット でじこだにょ
●コゲどんぼ

COMIC RUSH

TONA-GURA!

…という漫画です。

とりあえず頭を空っぽにして

読むことを、お奨めいたします。

2004 筧 秀隆

TONA-GURA!

COVER DESIGN / TADAYOSHI MACHIDA (HIVE)

となグラ!
TONA-GURA!
CR COMICS
笠原秀隆

cute
H
leep
fool
serious
lousy
calm
friend
own
attack
angry
ark
cute
H
leep
fool
serious
lousy
calm
friend
own
attack
angry
ark

COMIC RUSH

CR COMICS
となグラ! ❶

月刊COMIC RUSHからCR COMICS創刊!!

意地っぱりな女の子×Hで大迷惑な男の子 隣暮らし♥ラブ・コメディ

筧秀隆
HIDETAKA KAKEI

筧秀隆

JIVE

CR COMICSは毎月7日発売!

となグラ!好評連載中!!!

毎月26日発売

COMIC RUSH

いいキャラ入ってます!

12月7日発売の新刊

●となグラ! ①
筧秀隆

●ギャラクシーエンジェル2nd
原作・ブロッコリー　コミック・キャラクター原案・かなん

●新装版ギャラクシーエンジェル ①～⑤(全5巻)
原作　ブロッコリー　コミック・キャラクター原案・かなん

TONA-GURA!

CONTENTS

KURASHI 1 YUUJOU? YUUJI! 003
KURASHI 2 I WON'T LET YOU IN 029
KURASHI 3 BEHAVE YOURSELF! 053
KURASHI 4 SHE DEFINITELY HAS FEELINGS FOR HER BROTHER! ... 077
KURASHI 5 KAZUKI! HANG IN THERE! 101
KURASHI 6 SAY THAT I'M CUTE! 125
KURASHI 7 REVEALED! 149
KURASHI 8 YOU DON'T WANT IT? 169

となグラ3分めっきんぐ しこむ01 たけ? 028
となグラ3分めっきんぐ しこむ02 高校生 192

あとがき 193

THANKS TO THAT, US ARISAKA SISTERS, AND OUR NEIGHBORS, THE KAGURA SIBLINGS, BECAME VERY FRIENDLY
WHEN WE WERE KIDS, WE HAD AN ADJOINED VERANDA
I-I'M YUUJI'S WIFE!..?
WELL THEN, MARIE AND HATSUNE-CHAN WILL BE MY CHILDREN, KAZUKI WILL BE MY WIFE!
AND ALTHOUGH I COULDN'T SAY IT PROPERLY, IT BECAME UNBEARABLY LONELY
I DIDN'T UNDERSTAND IT
DON'T FORGET ABOUT US OKAY?
BUT THE KAGURA FAMILY SUDDENLY HAD TO MOVE AWAY

ARE GOING TO BE LIVING NEXT DOOR AGAIN!
BUT FROM TODAY ONWARDS, THE KAGURA FAMILY...
...UMMM SOMETHING LIKE THIS?
Welcome back Yuuji & Marie-chan
AH, ARE THEY HERE?
DOOOO...

KURASHI❶ YUUJI ≠ YUUJI

T/L Note : Yuuji and Yuuji are different because the first maybe an indication of the childhood Yuuji when the second will be for the present Yuuji

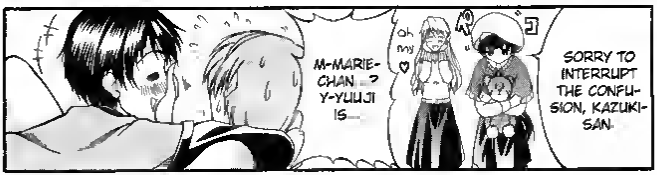
となグラ!
8220

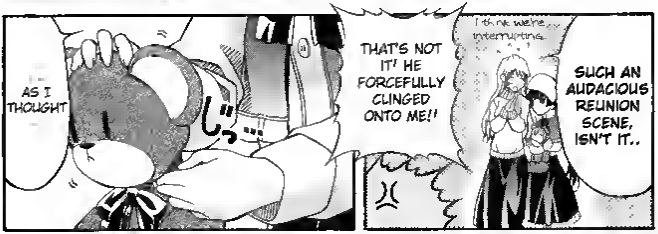
ガチャッ
OHH ARISAKA! I LOOK FORWARD TO BEING NEIGHBORS AGAIN!
LIKEWISE KAGURA-KUN! WOW, HATSUNE SURE HAS GROWN
High School student now
KAZUKI-CHAAN!
SO ARE YOU DONE?
YUP! JUST THE WRAPPING LEFT.
AH, ONEE-CHAN, GOOD TIMING!
YOU SHOULD ALSO GO AND GREET THEM!
AAHH! I HAVE TO CHANGE!!
maybe all the preparations are complete?
ON TOP OF THAT, MEETING THEM IN YOUR PAJAMAS.
I DIDN'T MAKE SUCH A PROMISE...
SO ADORABLE MAKING A CAKE FOR A REUNION PARTY, FOR A CHILDHOOD FRIEND YOU PROMISED TO MARRY...

...IT'S BEEN 10 YEARS... YOU TWO MUST HAVE CHANGED QUITE A LOT
...THAT SHOULD DO IT
KNOCK!
YUUJI'S NOW A HIGH SCHOOL STUDENT LIKE ME... HE WAS QUITE A PUSHY CHARACTER, I WONDER IF HE'S CHANGED THAT?
THE QUIET CRYBABY MARIE-CHAN IS NOW A 9TH GRADER...
...I WONDER WHY I HAVE SUCH HIGH EXPECTA-TIONS...
HE MUST HAVE GROWN TALLER, AND PROBABLY LOOKS HANDSOME
IS KAZUKI HERE.. IT'S YUUJI..!!
ガ"ラガ"ラガ"ラ～

B.T.S
B.T.S
LONG TIME NO SEE..
YU... YUUUJI..?
.....EH?

I DIDN'T MEAN TO PEEP...
I... I HEARD KAZUKI'S VOICE, SO I HOPPED ON OVER
W-WHERE THE HELL DID YOU COME IN FROM!!
KYAA!!
KAZUKI～!
KA
KA
B.T.S
O-OI... WAIT...!!


SORRY TO INTERRUPT THE CONFUSION, KAZUKI-SAN.
Oh, my ♡
M-MARIE-CHAN...? Y-YUUJI IS—


I think we're interrupting.
SUCH AN AUDACIOUS REUNION SCENE, ISN'T IT..
THAT'S NOT IT! HE FORCEFULLY CLINGED ONTO ME!!
AS I THOUGHT

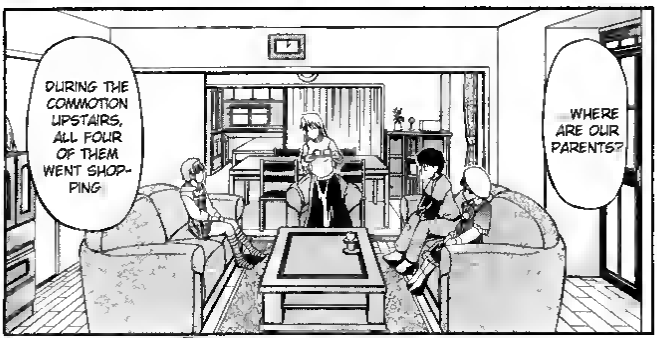
すぱぱぱぱぱ
NUWOOO!!
I'LL REMOVE HIM RIGHT AWAY.
H-HEY MARIE...!! IT'S OUR REUNION...
THAT'S RIGHT YUUJI-KUN, IT'S THE LONG-AWAITED REUNION!!
EH!! W-WAIT...!!
YOU SHOULD DO IT MORE ROMANTICALLY...
♡

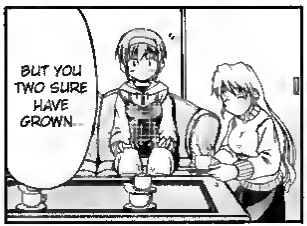
どキーーん!!
キャン!!
PAINT!?
...
どん!!
KYAA..
KYAA..
THAT HURT...!!
YOU'RE DEFINITELY QUITE BOLD FOR NOT HIDING IT ♡
KAZU KI-CHAN
.....
WHAT IN THE WORLD IS GOING ON! EXPLAIN YOUR-SELVES!
ぽよ
.....
よん...

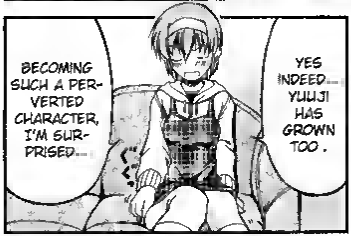
NOOOOOO!!
ピンポーン
ガチャ
うわーん

TARGET SILENCED. MISSION COMPLETE
あらあら
I WAS SEEN NAKED BY A BOY
ひーん

むぅ…


...WHERE ARE OUR PARENTS?
DURING THE COMMOTION UPSTAIRS, ALL FOUR OF THEM WENT SHOPPING

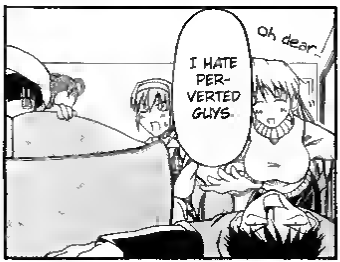

BUT YOU TWO SURE HAVE GROWN...


YES INDEED... YUUJI HAS GROWN TOO.
BECOMING SUCH A PERVERTED CHARACTER, I'M SURPRISED...

ANYONE WILL THROW YOU IF YOU DID SUCH THINGS!!
you've always lacked courtesy!
THROWING OTHER PEOPLE, YOU'VE BECOME SUCH AN ILL-MANNERED GIRL!!
I'M THE ONE WHO'S SURPRISED!!
ぎゃぎゃ...
ばーん
ばん
ばーん

むずっ
ONEE-CHAN, WHY ARE YOU TRYING TO INSTIGATE..
MEETING YOUR FIANCE AFTER TEN YEARS, THAT'S 'WHITE A WOOK' (QUITE A SHOCK) ...

WELL THAT WASN'T UNEXPECTED
はぁ〜


Oh dear
I HATE PERVERTED GUYS.

NO NEED.
ガシッ
OH I SEE.. THEN LET ME GIVE YOU A WARM HUG...

AND ISN'T HAVING A BOY YOU LIKE SOMETHING TO BE HAPPY ABOUT!
...I-I'M NOT REALLY...
WELL WELL... BOYS AT THIS AGE ARE USUALLY LIKE THIS...
Are you alright?
Oh, will you like me too?
Of course, Hatsune-saaaaan.
...HAPPY.
I AGREE
ISN'T THAT JUST LACK OF FIDELITY!!

ONII-SAMA'S WOMANIZING HABITS IS SOMETHING I WANT TO FIX QUICKLY.
EVEN THOUGH I'M HIS REAL SISTER, I'M STILL A WOMAN...
I GOT THIS PAINTBALL GUN FROM MY DAD, AND REMODELLED IT FOR MY SELF-PROTECTION.
Isn't it cute?
AND JUST WHAT DOES YOUR DADDY DO AGAIN?
Umm. Well...

IN CONTRAST, MARIE-CHAN HAS DEFINITELY CHANGED...
IT EVEN USES RUBBER BULLETS...
ダダダダダ

ARE YOU CRAZY!!
YOU UNSOCIAL MILITARY FANATIC!!
ぐわわっ

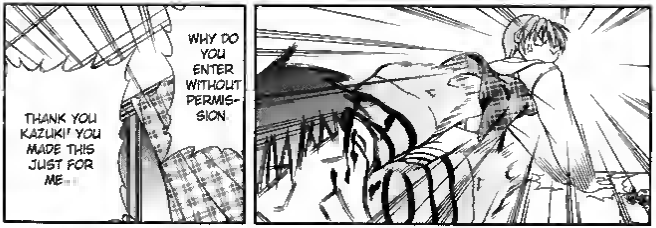
HOW YUUJI CHANGED HAS NOTHING TO DO WITH ME THOUGH
WHAT ARE YOU SAYING. DIDN'T YOU SAY YOU WERE LOOKING FORWARD TO THIS REUNION?

I MISSED YOU TOO..!!
DID YOU FORGET THOSE MEMORIES?
IS THAT SO? WE'VE ALWAYS LOVED YOU BOTH.
I WASN'T P. RTICU- LIRLY LOOKING FORWARD TO IT!
LET'S BE FRIENDS.
I WANT TO MAKE SOME FUN MEMORIES TOGETHER ONCE AGAIN
W-WELL ALRIGHT...

THANK YOU!
すりっ
すり
DEFI-NITELY NOT!!
A HEARTLESS ATTITUDE IS LIKE UPSIDE-DOWN LOVE ♡
ぼいっ
ばばばばばばばばばばばば

IT'S HIS FAULT THE REUNION PARTY WAS RUINED...
しゅ...
.....
KAZUKI-CHAN... WHEN YOU FEEL BETTER, COME DOWN, OKAY?
Other-wise food will get cold
WHEN HE GOES HOME, I'LL COME DOWN.
ガヤガヤ
わいわい
番月
KNOCK!!
OUR RELA-TIONSHIP AS CHILDHOOD FRIENDS IS OVER!
AH ENOUGH! I'LL EAT THIS CAKE ALL BY MYSELF
ぱあっ
I MADE THIS TO CELEBRATE OUR REUNION! HELP YOURSELF!
I REMEMBER THEM QUITE CLEARLY... THAT'S WHY I MADE A CAKE...
DID YOU FORGET THOSE MEMORIES?

Thanks for the food!
はぁ…っ
…IS WHAT I THOUGHT I WOULD SAY…
THEN, I WON'T HOLD BACK.


WHY DO YOU ENTER WITHOUT PERMISSION
THANK YOU KAZUKI! YOU MADE THIS JUST FOR ME…!

LET ME HAVE SOME, PLEASE…!
LET GO OF ME ALREADY.

WHAT! ARE YOU THAT ANGRY! LET ME HAVE SOME…!
LIKE I SAID, I HATE THESE KIND OF THINGS!!
もーっ!

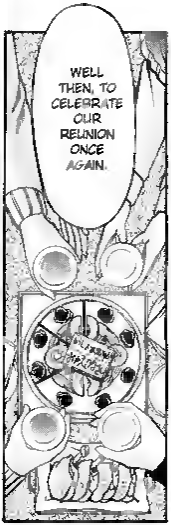
I CHANGED MY MIND. I'LL NEVER GIVE THIS TO YOU
ぽんぽん…

OHH!
...HERE.
FEED ME.
AH. WERE YOU WAITING FOR ME TO EAT?
stare.
I Give Up-
HIS PUSHY ATTITUDE HASN'T CHANGED
KAZUKI WAS
WHAT ARE YOU SAYING! SINCE CHILD-HOOD, ME AND DAD...
W-WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING ABOUT!

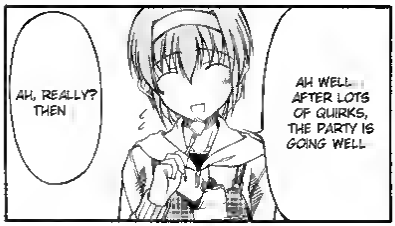
WHAT'S UP WITH HIM...
HUH?
WAIT A BIT, I'LL BE RIGHT BACK!!
I'M NOT EVEN SURPRISED...
"FEED ME" EH
Dami
YES, YES
OOOII, OPEN UP

WE'RE WAITING FOR YOUR CAKE..
ALL OF US GATHERING HERE, SO NOSTALGIC
DO YOU REMEMBER ALL FOUR OF US PLAYING HOUSE BACK THEN?

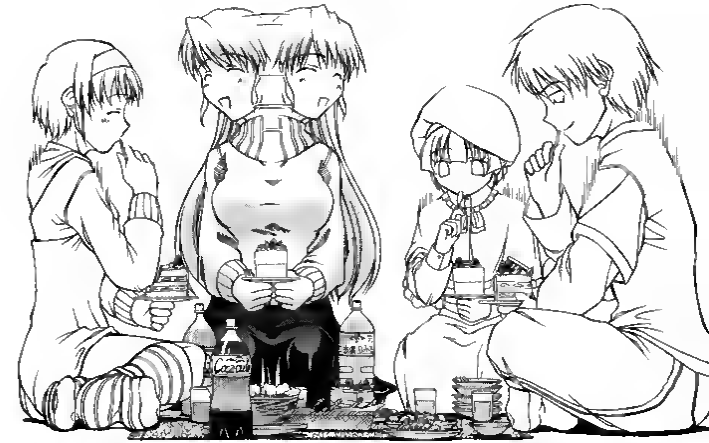
KANPAI!!
B.T.S


WELL THEN, TO CELEBRATE OUR REUNION ONCE AGAIN.

Alright! Time to eat!
B.T.S


AH, REALLY? THEN
AH WELL. AFTER LOTS OF QUIRKS, THE PARTY IS GOING WELL

AREN'T YOU GLAD THEY'RE EATING IT?

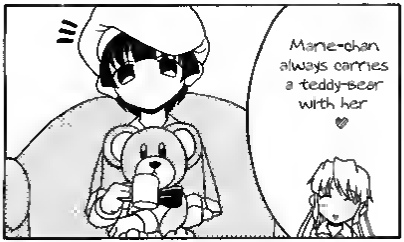


KAZUKI-CHAN'S SENSE OF FLAVORING IS A BIT...
I KNEW IT...
K-KAZUKI!! WHAT HAVE YOU...! MUAAAA..!!
IS THIS MEANT FOR HUMAN CONSUMP-TION?
THE WORK OF A BRIDE IS ROUGH ISN'T IT?
BHH!? I THOUGHT I MADE IT QUITE WELL!!

[KURASHI❶ おわり]

となグラ!

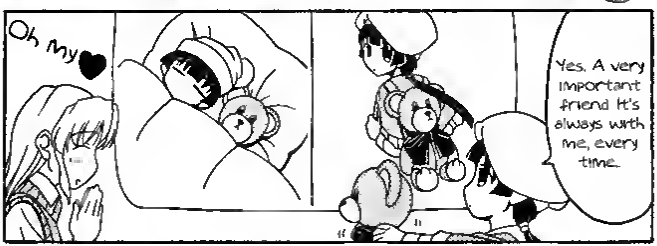
T/L Note: mangaka makes an incredibly horrible pun by using the kanji for sketch/draw/paint instead of just spelling cooking in hiragana

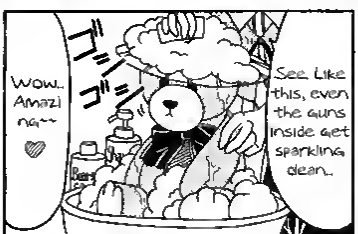


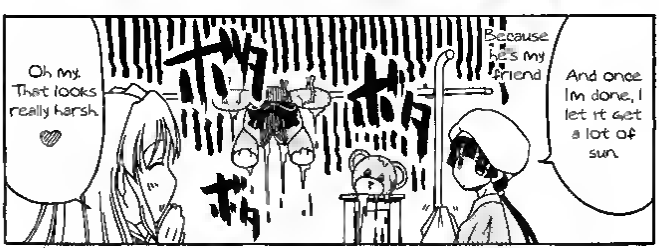
Tona-gura 3 minute cooking recipe

Recipe #1

"Important?"







"At least dry it first"

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET

NNNNNN!
カチャ
ヨッ!!!!!
……
チュン
チュン
I SEE... YUUJI AND MARIE MOVED BACK IN NEXT DOOR YESTERDAY
ア
ア
ア
...COME TO THINK OF IT, WHY IS THE...
...EH?
I WONDER IF IT ALL WAS A DREAM...
AS IF THAT WAS A BAD DREAM
THAT REALLY WAS A WEIRD REUNION

そろ…
ス
ー
ス
ー
...OPEN?
...WINDOW
となグラ!
KURASHI@
I WON'T LET YOU IN!
Kyaaa!!
ドン!!

IT WAS UNLOCKED!?
AH, I THOUGHT I WOULD WAKE YOU UP... IT WAS UNLOCKED TOO.

W-WHY IS YUUJI OVER HERE!
?
WHAT WHAT! I WAS SLEEPING SO PEACEFULLY.

うは～～っ
ス～～
ピク…
BUT YOU WERE SLEEPING SO SOUNDLY LUMPED TOGETHER IN THE FUTON, YOU WERE HUGGING ME.
ムギュウ～～っ
ん～～
ヒク ヒク
TIGHTLY AS IF I WERE A PILLOW.
Thanks to that, I fainted
AH YES YES, I REALIZED AFTER YOU HUGGED ME...
IS THAT ALL YOU HAVE TO SAY?
バキ
ボキ…
YOU'RE STILL A KID. YOU HAVEN'T CURED THAT OLD HUGGING HABIT YET.

K-KAZUKI DOESN'T WEAR A BRA WHEN SHE SLEEPS.
On the other hand, are all women like that?
Daddy wants to know!
Y-YOU!!

すとととととっ!!
I'LL REMOVE HIM.
BUT THEN, YOU TWO WILL NEVER MAKE ANY PROGRESS, RIGHT..?
IF YOU'RE HERE, HURRY UP AND GET YUUJI OUT OF HERE!!
W-WHY IS MARIE-CHAN IN MY ROOM TOO!!
MISSION COM-PLETE.
ONEE-CHAN.
AS SOON AS I ENTERED THE ROOM, HATSUNE ONEE-SAMA CAPTURED ME
I'M TELLING YOU WE'RE NOT LIKE THAT
YOU SHOULDN'T BE EMBARASSED ABOUT YOUR GRAND EMO-TIONS FOR THE TIME BEING, OUR PARENTS ARE AWAY
...EH?

ONE WEEK VACATION ABROAD..!?
KAGURA-SAN, WHAT THE HELL
"TAKE CARE OF YUUJI-KUN AND MARIE-CHAN UNTIL WE COME BACK" IS WHAT KAGURA-SAN SAID
Take care (lol) of your kids
I-I NEVER HEARD ABOUT THAT!!
Here's the message
You didn't know?
YEA, THEY WERE INVITED AT THE REUNION PARTY
BECAUSE YOU DON'T EVEN KNOW WHAT YOU'RE GUILTY OF I'LL NEVER LET YOU IN THE HOUSE!
W-WHY!?
IN ANY CASE, MARIE-CHAN, GET YUUJI OUT OF HERE
AND SO, FOR THE NEXT WEEK, LET'S BE FRIENDS SINCE WE'LL BE LIVING TOGETHER

T/L Note (the letter): Instead of writing yoroshiku (take care of) in hiragana he wrote it using kanji where yo = night, ro = spine, shi = death, and ku = suffering. Hence the (lol) and just kidding.

HATSUNE-SAN... KAZUKI SAID THAT TO ME...
IT'S ALRIGHT ♡
JUST LIKE THIS MORNING, I'LL UNLOCK KAZUKI-CHAN'S WINDOW EVERY MORNING. SO ENTER FROM THERE!
SO ONEE-CHAN WAS THE ONE WHO UNLOCKED IT!!
WHY ARE YOU LOCKING ME OUT!!
BECAUSE YOU'LL DEFINITELY DO SOMETHING PERVERTED!!
CALM DOWN, ONEE-CHAN HAS A GOOD IDEA....
WHY DON'T WE ALL LIVE TOGETHER FOR TODAY, AND USE THAT TO TEST YUUJI-KUN IF HE CAN STAY?

WHY AM I WEARING THIS OUTFIT?
? ?
...AND.
WON'T THIS HAVE THE OPPOSITE EFFECT!!
YOU LOOK WONDERFUL
By the way, we'll be playing as the children ♡
YOU TWO MAKE A GREAT COUPLE. AHH THE MEMORIES FROM PLAYING HOUSE...
IF ALL I HAVE TO DO TO PASS IS RESIST THE TEMPTATIONS.
OI WAIT!
HOW ARE WE SUPPOSED TO TEST HIM WHEN WE'RE THE ONES INSTIGATING IT...
"BUT THIS WAY, IT'S EASY TO TEMPT YUUJI-KUN..."

DON'T THINK UP RIDICULOUSLY WEIRD IDEAS!
ALRIGHT, LET ME TAKE YOUR TEMPERATURE ♡
MASTER, WOULD YOU LIKE SOME TEA?
SHOULDN'T THIS BE THE STANDARD!?
WH-...
Y-YOUR SO CONCEITED! THAT UNBECOMING APRON OUTFIT IS NOTHING!
I DEFINITELY WON'T LET YOU HAVE YOUR WAY!
YOU'RE NOT EVEN WORTH TESTING!!
Shall we begin?
IS THAT SUPPOSED TO BE A CHALLENGE?
IF YOU'RE SO UNSOCIABLE WHILE PLAYING HOUSE, THAT WILL MAKE IT AN EASY VICTORY FOR ME WHEN YOU LOSE, SO LOOK AFTER ME PROPERLY

WELCOME BACK!
WOULD YOU LIKE DINNER? OR HOW ABOUT A BATH?

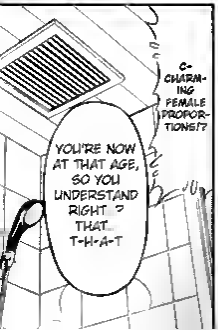
スパキューン!!
ぶるるっ!
THAT WAS QUITE EFFECTIVE
はぁ…っ
はぁ…っ
はぁ…っ
I'M... I'M NOW AN ADULT AND I'M QUITE CHARMING! GIVE UP ALREADY AND GET OUT
AREN'T YOU FORCING IT?
KAZUKI-CHAN IS VERY PROUD, SHE HATES TO LOSE
WELL THEN, I'LL BE SURE TO PUNISH ONII-SAMA PROPERLY, AND TAKE HIM OUT
BUT YUUJI-KUN IS ENDURING IT QUITE WELL
Hug Hug
DO YOUR BEST TO TEMPT YUUJI-KUN...
T-THAT'S NOT IT...
Not good! I'll try harder...!
OF COURSE NOT
YOU'VE BEEN HOPING FOR THIS FROM THE BEGINNING HAVEN'T YOU?
EH!? I-I'M NOT EAGER AT ALL...
Everyone, let's go~
THEN! SINCE KAZUKI-CHAN IS SO EAGER, THE NEXT TEMPTATION WILL BE IN THE BATH...!

かぽーん…
ちゃぷ…
DON'T OPEN IT, ONEE-CHAN!!
WHY ARE YOU IN A SWIMSUIT ?
NOT TO MENTION, SUCH AN UNAP-PEALING
EVEN IF SHE'S IN A SWIMSUIT, I WON'T GET AROUSED BY IT. I'M NOT A CHILD ANYMORE!
YUUJI-KUN... HOW IS IT?
CLOSE IT BEFORE YUUJI TAKES A PEEK!!

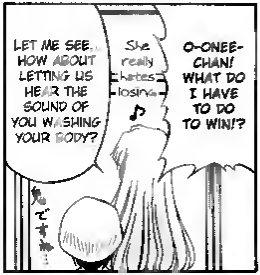
SCHOOOOL SWIMSUIT TOO...
YOU'RE NOT A CHILD, YOU'RE MORE LIKE AN OLD MAN.
.....

EH! N-NO WAY..
BUT HE'S UNEXPECTEDLY DOING HIS BEST.. AT THIS RATE, IF HE DOESN'T TOUCH HER, IT'S YUUJI-KUN'S WIN.

MARIE-CHAN, DO YOU WANT TO BEAT HIM?
THEN LET'S BEGIN YOUR PUNISHMENT.

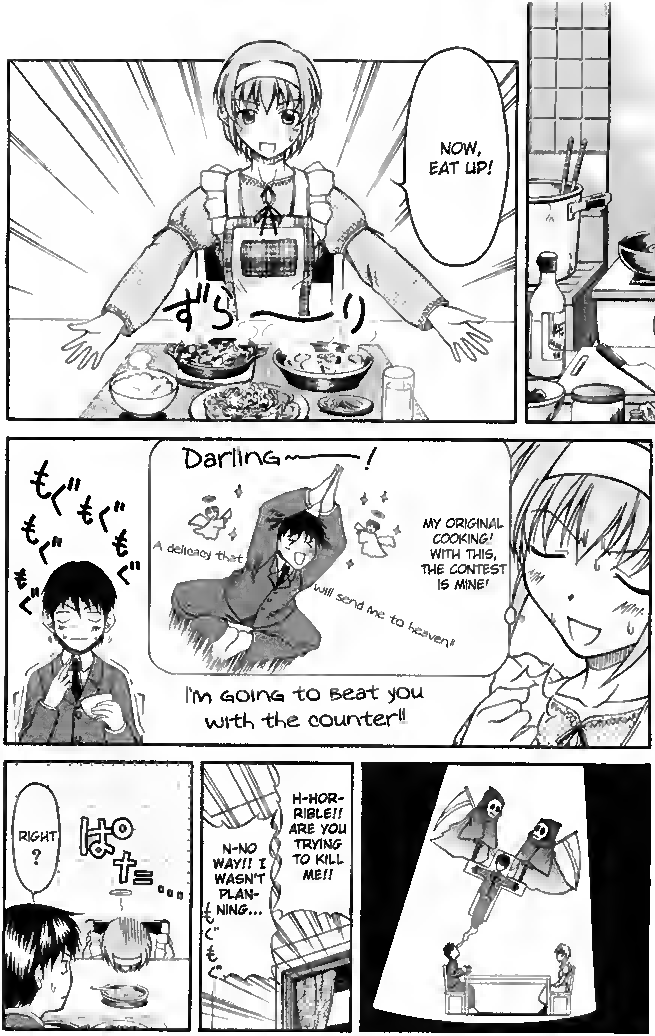

C-CHARMING FEMALE PROPORTIONS!?
YOU'RE NOW AT THAT AGE, SO YOU UNDERSTAND RIGHT ? THAT.. T-H-A-T

ESPECIALLY WASH THOSE CHARMING FEMALE PROPORTIONS THOROUGHLY .....
T-THAT I CAN DO...


LET ME SEE.. HOW ABOUT LETTING US HEAR THE SOUND OF YOU WASHING YOUR BODY?
She really hates losing
O-ONEE-CHAN! WHAT DO I HAVE TO DO TO WIN!?

...MY
...THAT? THAT...
MY BELLY BUTTON ....?
カぁ

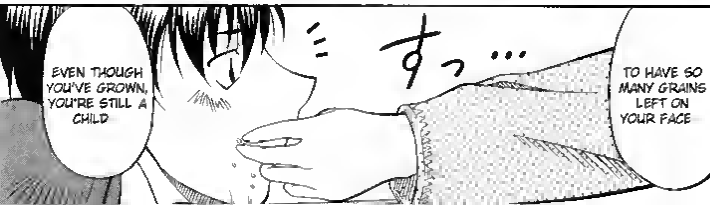
HWAHAHA!!
AHH TOO CUTE♡ I WANT TO HUG YOU RIGHT NOW!
EH...?
NO COM-MENT.
AHAHAHA?
Y-YOUR BELLY BUTTON EH.. CUTE. THAT'S WHAT A CHILD WOULD SAY.
DON'T LAUGH! ISN'T IT REALLY CUTE..
IT'S OBVIOUS SHE'S TALKING ABOUT YOUR BWOO-BIES..
CHILD♡
THAT'S THE LAST STRAW! I'M DEFI-NITELY KICKING YOU OUT NOW!!
ガラガラッ!
HURRY UP AND TOUCH ME ALREADY!
スク水!!
ぶっ
OHH YOU'RE REALLY GETTING INTO IT! THEN, THIS TIME LET'S HAVE BOTH OF YOU IN THE BATHTUB
I'll help you undress!
P-PLEASE, SOMETHING ELSE..
UHMM.., THEN HOW ABOUT COOKING.
AH.. THAT I CAN DO.


NOW, EAT UP!
ずらーり
Darling~~~~!
A delicacy that
will send me to heaven!
MY ORIGINAL COOKING! WITH THIS, THE CONTEST IS MINE!
もぐもぐもぐもぐ
I'm going to beat you with the counter!!
RIGHT?
はぐっ
N-NO WAY!! I WASN'T PLANNING...
もぐもぐ
H-HORRIBLE!! ARE YOU TRYING TO KILL ME!!

THIS KIND OF COOKING CAN'T SWAY MY HEART
IT'S MY VICTORY NOW, YOU'LL TAKE CARE OF ME NOW, WON'T YOU?
IF YOU WIN IT'LL BE THAT SAME KIND OF COOKING EVERYDAY YOU KNOW?
くっ…!

REALLY, GIRLS WHO SUCK AT COOKING AREN'T CUTE AT ALL...
カチャ カチャ もり もり カチャ ばくばく
HOW CAN I WIN ..
I-I'm dying
IF YOU HAVE A PROBLEM WITH IT, DON'T EAT IT!!

Huhahahahaha
AH…
REALLY, GEEZ


すっ…
TO HAVE SO MANY GRAINS LEFT ON YOUR FACE
EVEN THOUGH YOU'VE GROWN, YOU'RE STILL A CHILD

ぱ。
BUT SINCE YOU ATE EVERY-THING.
くっ
...I GUESS I SHOULD BE LITTLE THANKFUL.

: DEMON STRIKE :
ズキュズキュズキュズキュゥーン!!
ぐぉ!?
ガンガン
ぬぁ〜!!
ゴロゴロ
小ん外っ!!
すぅ
ぬぁ〜っ
ガタガタガタガタ
HE FAILED FROM SUCH A MINOR TEMPTATION
NO, HE'S ON THE VERGE OF FAINTING
K-KAZUKI-CHAN! YOU DO KNOW HOW TO DO IT!
EH, W-WHAT?
WITH THAT SPIRIT, NEXT TEMPTATION IS IN THE BEDROOM!
ぬぁ〜
小ん外っ
WELL KAZUKI-CHAN! SHALL WE MUTILATE YUUJI-KUN!?
HURRY UP AND GIVE THE FINISHING BLOW, SO WE CAN BEGIN HIS PUNISHMENT
ガタガタガタガタガタガタ
ぬぁぁ〜っ!
すぅ…

I'LL TAKE CARE OF HIM PROPERLY TOO
...IT'S ALRIGHT, I'LL LET HIM STAY IN THE HOUSE
AND WELL, IF HE TRIES TO DO ANY-THING TO ME...
...IT DOES LOOK LIKE HE TRIED HIS BEST.
IS THAT ALRIGHT?
KAZUKI-CHAN?
YUP
Marie-chan is here too
I'LL BEAT HIM DOWN TO A PULP!
EHH BUT THE SPECIAL EVENT IS YET TO COME
PHEW, IT'S OVER, IT'S OVER! I'M GOING TO CHANGE THESE WEIRD CLOTHES AT ONCE THEN SHALL WE PREPARE DINNER?
N-NOTHING HAS CHANGED!
...ARE YOU IN A GOOD MOOD?

うずうずうずうずうずうず
AFTER INSTIGATING HIM, IT'S SUCH AN IMPRUDENT THOUGHT
Your body is so honest♡
THIS TIME, I SORT OF RECONSIDERED BEATING ONII-SAMA UP
MARIE-CHAN, YOU'RE NOT SATISFIED UNTIL YOU'VE BEATEN HIM?
SPECIAL EVENT?
DO YOU REALLY THINK SO?
AND, EVEN IF WE CONTINUE TO THE VERY END, YUUJI-KUN WILL LOSE TO MY CHARMS
LOSING OR WINNING HAVE NOTHING TO DO WITH THIS ANYMORE!!
KAZUKI-CHAN, ARE YOU OKAY WITH LOSING?
LIKE I THOUGHT, WITHOUT THAT SPECIAL EVENT, WE WON'T SEE A CLEAR RESULT
HMM, THE RESULTS JUST DON'T SEEM RIGHT
I lost to him on purpose!
MY CHARMS WILL DEFINITELY WIN!!
VOILA... A MIRACLE!
IF I UNDO THE RIBON AROUND THE BACK OF YOUR NECK
THE TRUTH IS THE CLOTHES I MADE YOU WEAR HAVE A SLIGHT CATCH
Well, turn around ~?
BUT, WHAT IS THIS SPECIAL EVENT...?

はらり
……
EH?

It's beautiful♪
THE CLOTHES, ONCE STRIPPED, TRANSFORM INTO A NAKED APRON!
O-ONEE-CHAN!?
EEEEEEH!?
NAMED, THE NEWLY-WED'S EXCLUSIVE "NAKED APRON"!
IS THAT A PUN?
WHY DO YOU HAVE SUCH A THING!
WELL! HURRY UP AND FINISH THIS
AH WHATEVER, BRING ME SOMETHING TO WEAR!!
OH
P-PLEASE, HURRY!!

DARLING...!!
かばっ!!
KAZUKI-CHAN WINS
Good♥
THAT WAS FOUL PLAY
THAT ISN'T GOOD..!!
REALLY?
SOMEHOW I GET THE FEELING ONEE-CHAN IS THE MOST PERVERTED
上機嫌
S-STOP THIS THING...

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET

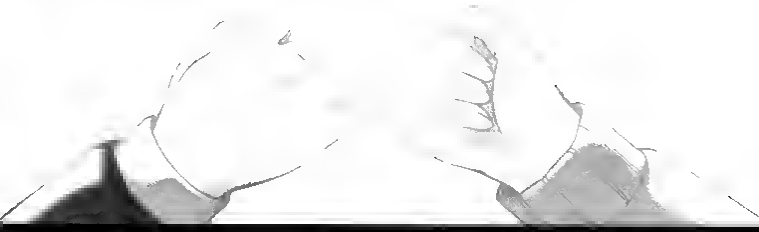
...EH, NO...
I... DON'T REALLY APPROVE THAT KIND OF PERSONALITY...
D-Don't use that face
PERSONALITY? IF YOU DON'T LIKE IT, I CAN FIX THAT...
WEIRD PERSONALITY. JUST LIKE THE OLD YUUJI...
E-EXACTLY!! FIX THAT..
Y-YOU KNOW! I DON'T REALLY LIKE PERVERTED...

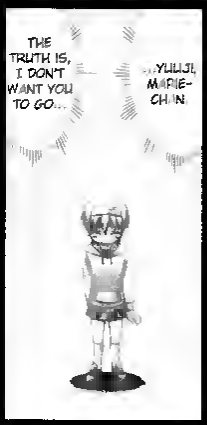
DON'T SAY SUCH HARSH THINGS...
.....
GUYS!!
Got it!?
Hamburgers today?
THEY'RE SO FRIENDLY
I'LL DEFINITELY FIX THAT PERSONALITY OF YOURS!!

{KURASHI● おわり}

DON'T EVER FORGET ABOUT US...

KAZUKI-CHAN...





YUU...!
YUU
...A DREAM...
となグラ!
KURASHI⑧ BEHAVE YOURSELF!

...AH!!

IT'S BEEN A WHILE SINCE I SAW THAT DREAM...

もぉ~っ
あせ
あせ
AHH... WHY DIDN'T MOM WAKE ME...
しょぼーん
I REALLY WANTED THEM TO SEE ME IN MY UNIFORM
GOING ON A VACATION DURING THEIR DAUGHTER'S SCHOOL ENTRANCE CEREMONY...
AH, I SEE! THEY WENT ON A VACATION WITH THE KAGURAS.
パチッ
ユサユサ
MORNING YUUJI-KUN'S WAITING FOR YOU
MORNIN' ONEE-CHAN!!
カチカチ
...THIS ISN'T THE TIME TO BE DOWN-HEARTED

YOU'RE LATE KAZUKI
YUUJI!!!
REALLY, SLEEPING IN LATE ON THE DAY OF THE CEREMONY...
DON'T YOU LAY A FINGER ON THE GIRLS AT SCHOOL!!
GOT IT!? DON'T!! YOU ABSOLUTELY MUST NOT!!
YOU REMEMBER WHAT I SAID YESTERDAY DON'T YOU!!
KAZUKI... I'M GOING TO SCHOOL TO STUDY, AM I NOT?
THAT'S NOT IT!!
THANK YOU
DON'T YOU FEEL SORRY FOR YUUJI-KUN, MONOPOLIZING HIM LIKE THAT?

Eh!
IT'S NOT LIKE I'M GOING TO SCHOOL JUST TO PLAY
WHAT ARE THOSE CAMERAS AND BINOCULARS FOR!!
What are you thinking!?
OI OI, IF WE DON'T HURRY
THEN FIX YOUR APPEARANCE FIRST!
UNCOMBED HAIR!! AN UNWASHED FACE!!
UNTIDY UNIFORM!!
YOU WON'T GET ANY GIRLS LIKE THAT!!
THEN THE REASON I COULDN'T GET ANY GIRLS IN MIDDLE SCHOOL WAS...
AT LEAST HE HAS SOME WHAT OF AN IMAGINATION
YUUJI-KUN HAS A NICE PERSONALITY, IF YOU ACT DECENTLY, YOU'LL BE QUITE POPULAR
ACT DECENTLY EH...
YOU'LL BE SURROUNDED BY GIRLS COME ON DO IT PROPERLY!

SOMETHING LIKE THIS?
EH...?
I-I SEE POPULAR
I KNEW HE DIDN'T LOOK CRAZY TO ME ♡
WHAT ARE YOU SAYING. HE DEFINITELY LOOKS COOL AND POPULAR
W-WELL YES, THAT'S SOMEWHAT BETTER
Been a while since I saw a dignified Onii-sama

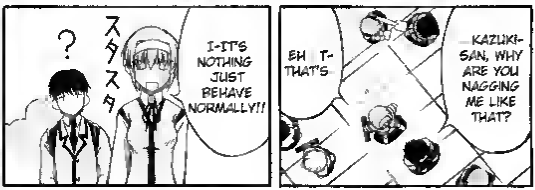
DON'T CHANGE IT BACK!!
PUHAA!!
I WONDER WHY SHE'S SO ANGRY?
BEATS ME
BUT I'M KINDA TIRED...
NOOO!! DO IT PRO-PERLY!!
Yuuji-kun sure has become quite good-looking...
It's whether or not he'll stay like that
I-IT'S NOTHING! C-COME ON YUUJI, WE'RE LEAVING!!
EH? AAHH WHAT ABOUT THEM?
US 11TH GRADERS ARE STILL ON VACATION
US 9TH GRADERS ARE STILL ON VACA-TION

きりり…
PLEASE, BEHAVE YOURSELF
ガヤガヤ
I'LL DO MY BEST!! ACTING DECENTLY WILL MAKE ME POPULAR RIGHT!?
AH-, YES
むむ…
HEY, YOU FIRST YEAR STUD…!!

ようこそテニス部
WOULD YOU LIKE TO JOIN US IN THE TENNIS CLUB?
HOW ABOUT A FUN CLUB LIFE TOGETHER?

HEY HEY, WON'T YOU JOIN?

GLADLY!!
HOLD IT!!!
THEY CALLED ME A STUD! I'M GLAD I LISTENED TO HATSUNE-SAN
THEN RETURN YOUR FACE TO HOW IT WAS!


...KAZUKI-SAN, WHY ARE YOU NAGGING ME LIKE THAT?
EH T-THAT'S
I-IT'S NOTHING JUST BEHAVE NORMALLY!!

キーンコーン
わいわい
1-C
I'M KINDA WORRIED EVEN THOUGH HE'S IN THE NEXT CLASS, MAYBE I SHOULD GO CHECK UP ON HIM
かげや
かげや
ガラッ
KAZUKI!!
You're Early!
AH! CHIHAYA!
I'M SO HAPPY WE'RE IN THE SAME CLASS IN HIGH SCHOOL TOO..
きゃーきゃー
INDEED INDEED PLEASED TO MEET YOU AGAIN!
TOGETHER FOR ANOTHER YEAR!
YEP!...BY THE WAY

キリ
HOW DID YOUR REUNION GO WITH HIM?
UM...
He finally came!
HIM? WHO ARE YOU TALKING ABOUT?
EH? WHO...
ガヤガヤ
THAT NEIGHBORING GUY WITH WHOM YOUR UNREQUITED LOVE—
AH! WAIT WAIT!!
COME WITH ME!!
ぐいっ

WHAT ARE YOU DOING...
UNREQUITED LOVE... DON'T SAY SUCH MISLEADING THINGS IN FRONT OF OTHERS
はぁっ
はぁっ
SORRY SORRY. THE FACT THAT YOU LIKED YOUR CHILDHOOD FRIEND WAS A SECRET RIGHT?
I-I DON'T REMEMBER SAYING I LIKED HIM!
WELL, SINCE WE'RE TALKING ABOUT LIKING OR HATING, I MIGHT HAVE LIKED HIM JUST A BIT. BUT I'M NOT SURE NOW. BECAUSE HE MOVED AWAY, AND AT THAT TIME I WAS LONELY, BUT THOSE WERE THE FEELINGS BETWEEN FRIENDS
うぉ...
BUT EVEN IF YOU SAY THAT...

HYAA!!
YOU STILL CARRY THAT IN YOUR POCKET!!
SEE, LIKE I SAID, YOU STILL CARRY IT AROUND
ぴらっ
HE HE HE
Aaah~
D-DON'T TOUCH ME IN WEIRD PLACES
UMM
DID SOMETHING HAPPEN WITH HIM AT THE REUNION?
BUT NOW...?
IT MAY HAVE BEEN LIKE THAT IN THE PAST, BUT NOW, IT'S NOT LIKE THAT!
OHHH THEN WHAT IS IT?
AH! T-THAT'S NOT WHAT IT SEEMS.

NORMAL PERSON
?
だーっ
もーっ
NOT REALLY.. HE WAS A COMPLETELY NORMAL PERSON...

I HEARD HIS NAME SO I CHECKED HIM OUT
I STOPPED BY THE NEXT CLASS TO SEE HIM JUST BEFORE COMING HERE

EH!? Y-YOU SAW HIM!? W-WHEN!!
BUT OF COURSE, WHEN I SAW HIM, HE DIDN'T LOOK LIKE A WEIRDO

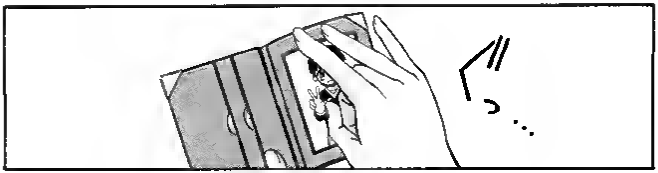
EH. REALLY!?
HE WAS QUITE POPULAR WASN'T HE?
LIKE A SILENT, HANDSOME BOY...

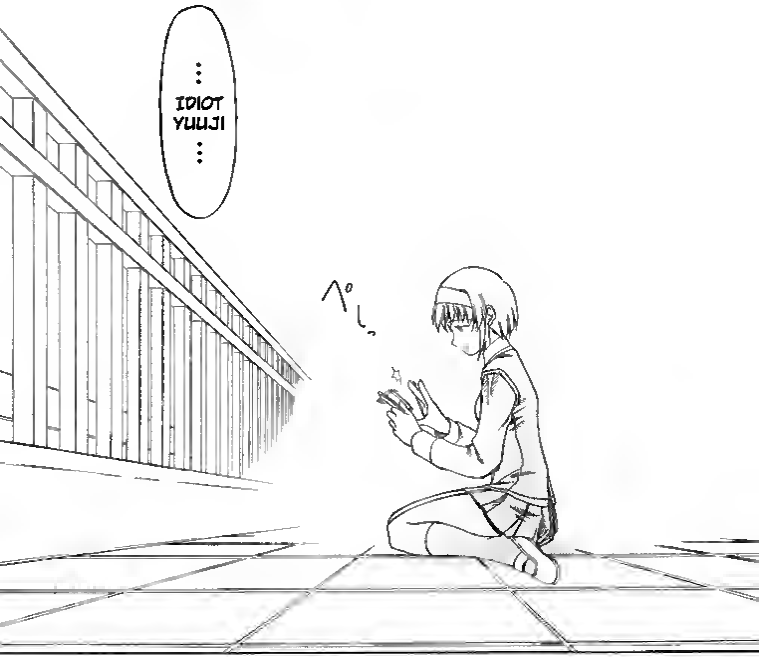
A-AND WHAT DO YOU THINK?

THE SCHOOL ENTRANCE CEREMONY IS ABOUT TO BEGIN. LET'S DROP BY AND CHECK UP ON HIM
EH? A-ALRIGHT
1-D
SERIOUSLY SERIOUSLY
POPULAR? I WOULDN'T GO THAT FAR...
きゃい
Nice to meet you.
Eh? You just moved here~
きゃい
BUT THANK GOODNESS HE'S REALLY BEING NORMAL
ふ
HE'S HOLDING BACK
BUT DOESN'T IT SEEM LIKE HE'S SWEATING AND GRITTING HIS TEETH?
YOU'RE RIGHT
SEE?

SORRY, I'LL BE RIGHT AFTER YOU.
EH? WAIT, KAZUKI!?
SORRY, I'LL GOING ON AHEAD
!!!
ぎゅっ

HAA..
HAA..
AAH! WHAT IS IT WITH ME!! THIS ISN'T FUN!!
KINDA UNFAIR !!
IN THE FIRST PLACE
WHAT!? YOU HAVE NO REASON TO DO IT TO ME!?
IF HE CAN BEHAVE NORMALLY HERE, THEN HE SHOULD DO SO IN FRONT OF ME TOO!!

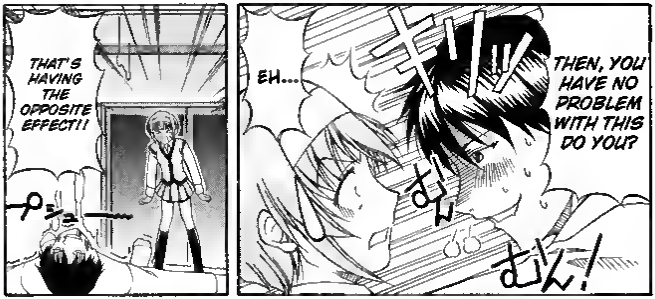


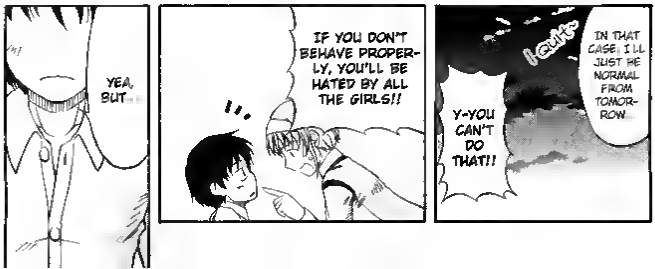

IDIOT
YUUJI

BEATS ME ISN'T HE STILL AT SCHOOL?
AH, WHERE'S YUUJI-KUN?
I'M BACK.
AHH WELCOME BACK
WELCOME BACK
Really?
Maybe she's in a bad mood?
BY NOW, HE'S PROBABLY BEING REAL FRIENDLY WITH ALL THE GIRLS IN HIS CLASS ANYWAYS
WITH ALL THE GIRLS...
AH I DON'T CARE ABOUT THAT IDIOT YUUJI!
ドサッ

ガラッ
KAZUKI!!
WHY DID YOU...
COME BACK ALONE ...
すりすり
コロコロ
...せよ
I WAS SO SAD BEING ALL ALONE.
Don't go home alone!!
I DON'T CARE ABOUT THAT.
YOU SHOULD HAVE COME HOME WITH ALL THOSE GIRLS YOU BEING FRIENDLY WITH!
I WANTED TO COME HOME WITH KAZUKI!!
EH!? W-WHAT ARE YOU SAYING...

WHILE BEING SURROUNDED BY GIRLS, BEHAVING MYSELF WAS SO HARD..!!
ポカポカポカポカポカポカポカ
BUT I NEVER SAID YOU COULD ACT LIKE THIS AROUND ME!!


THEN, YOU HAVE NO PROBLEM WITH THIS DO YOU?
EH....
むん
むん!
THAT'S HAVING THE OPPOSITE EFFECT!!


IN THAT CASE, I'LL JUST BE NORMAL FROM TOMORROW...
Y-YOU CAN'T DO THAT!!
IF YOU DON'T BEHAVE PROPERLY, YOU'LL BE HATED BY ALL THE GIRLS!!
YEA, BUT...

KAZUKI IS KEEPING ME COMPANY JUST FINE.
NOTHING LESS FROM MY CHILD-HOOD FRIEND
ニヤリ
ナンデ

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

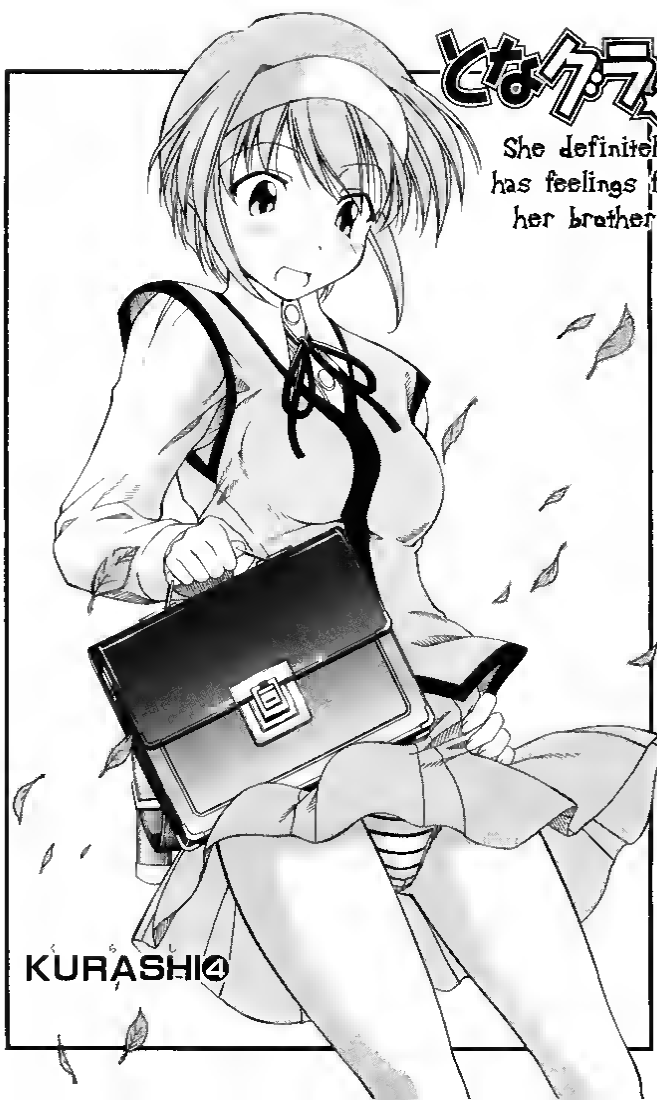
Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

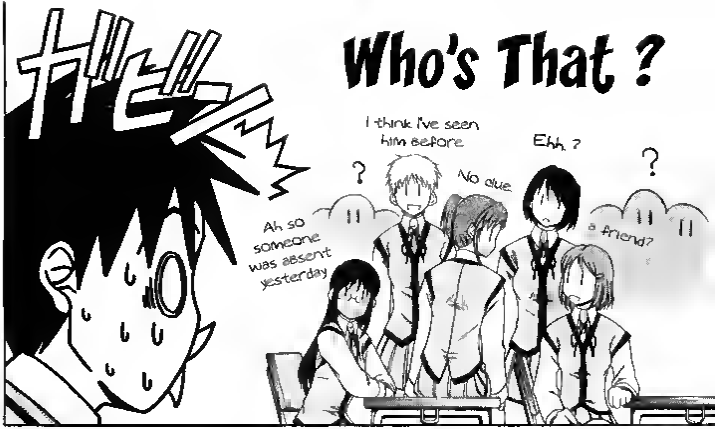
Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET


となグラ!
She definitely has feelings for her brother!☆
KURASHI④

KAZUKI WHAT DID YOU WANT FROM ME...
AND IT'S RECESS TOO, MAKE THIS QUICK
キーン
I KNOW THAT!
MORE IMPORTANTLY, ARE YOU BEHAVING YOURSELF!?
DON'T TELL ME YOU'RE DOING WEIRD THINGS TO THE GIRLS IN YOUR CLASS!!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ANSWER ME ALREADY I WANT TO ASK SOMETHING ELSE TOO
I DON'T UNDERSTAND THE MEANING OF THE QUESTION
I-- I'M GOING TO PLAY WITH THE GIRLS
NO YOU'RE NOT!
ウム!
YOU DON'T REALLY HAVE TO ACT LIKE YESTERDAY, BUT AT LEAST STOP DOING THOSE PERVERTED THINGS...
Really insecure.
AH YES, ABOUT THAT...
WHAT?
PUTTING ON SUCH A FACE REALLY IS TIRING, SO TODAY, I GREETED THEM WITH MY NORMAL FACE
Good morning, everyone!!
...AND THEN?


Who's That ?
I think I've seen him before
Ehh ?
No clue
Ah so someone was absent yesterday
a friend?

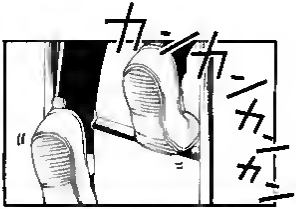
don't do it, they'll hate you.
IF IT'S COME TO THIS, I'LL MAKE A PROACTIVE ATTACK JUST LIKE IN MIDDLE SCHOOL!!

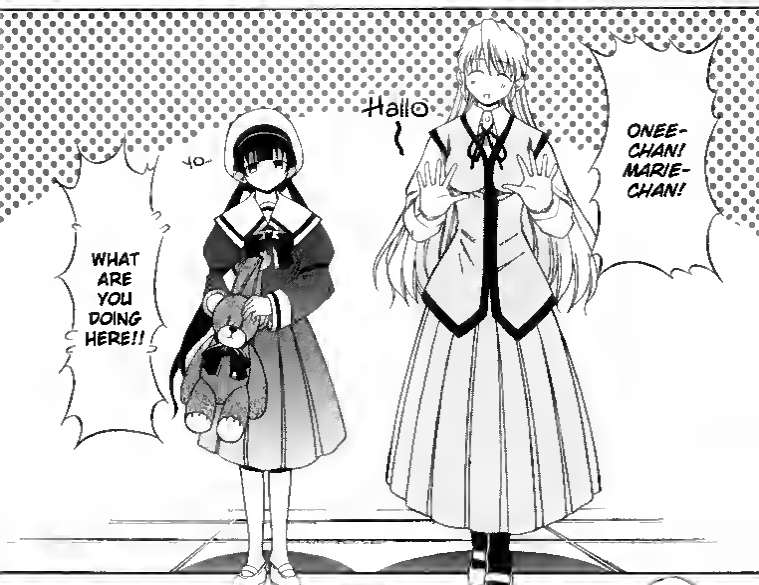
SO WHY ARE YOU COMPLAINING...
I EXPLAINED TO THEM I WAS KAGURA BUT THEY DIDN'T FUSS OVER ME LIKE YESTERDAY.
Such mean girls...

I DON'T ACCEPT ANYONE!!
WHY !! DOESN'T KAZUKI-CHAN ACCEPT ME !!

I'LL REMOVE HIM.
NOOOO
AND THEY WERE JUST ABOUT TO GET TO THE GOOD PART, YOU SHOULDN'T HAVE INTERRUPTED...
すもん!

…


カンカンカンカン


Hallo
ONEE-CHAN! MARIE-CHAN!
WHAT ARE YOU DOING HERE!!

I OVER-HEARD YOU SAY IT...
むくっ
SO? WHAT WAS YOUR REASON FOR CALLING HIM HERE?

I WAS ASKING WHY YOU WERE HIDING ON THE ROOFTOP
DIDN'T YOU SAY THAT MIDDLE SCHOOL WAS JUST NEXT DOOR?
7th graders start today♡
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, I ATTEND THIS SCHOOL TOO

WELL ACTUALLY...
MY BEST FRIEND, CHIHAYA, ASKED ME TO INTRODUCE HER TO YUUJI
ちゅー
WHAT!! REALLY!?
CHIHAYA EH! THAT'S A NICE NAME!! I DEFINITELY WANT TO MAKE HER ACQUAINTANCE!
AS A "FRIEND"!!
I SEE...
REFUSING HER WOULD FEEL WEIRD, SO I THOUGHT I'D LET THEM MEET AFTER SCHOOL
YOU'LL INTRODUCE THEM. BUT SHOULD HE BE UNFAITHFUL, YOU'LL STAB HIM WITH A NAIL KIND OF PLOT?
THAT'S NOT IT!!
You're a very systematic kid~

うーん
I JUST WANTED TO MAKE SURE HE WOULDN'T DO ANYTHING PERVERTED TO HER.
MAYBE I'D BETTER NOT INTRODUCE THEM...

NO NEED TO WORRY, FOR I HAVE BEEN BORN AGAIN!
キーン
キリッ!!

HOLD IT RIGHT THERE~!!

I'm beggin you...
Please! Please!?
ぶるぶる

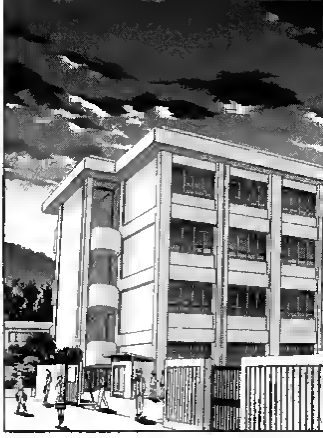
I'm going back to class
DISGUSTING.
AS A GENTLEMAN!!
OH HONEY.

...ALRIGHT I GET IT THEN AFTER SCHOOL
...BUT
YOU DON'T HAVE TO FEIGN THAT FACE ANYMORE
JUST BEHAVE YOURSELF, THAT'S ENOUGH!
I REFUSE!! SHE'LL BE MEAN TO ME JUST LIKE THOSE GIRLS THIS MORNING!!
Do you enjoy me being unpopular!?
THEY WEREN'T BEING MEAN!!
DIDN'T KAZUKI-CHAN WANT YUUJI-KUN TO ACT DECENTLY?
EH!? YEA, AS LONG AS HE IS NOT PER-VERTED
And after all it'll only be pretence...
Don't pour water on my great efforts!

I'LL KEEP AN EYE ON HIM FROM OUTSIDE AFTER SCHOOL
EHH!!
EH...
W-WHY!?
KAZUKI-SAN, DO YOU REALLY THINK ONII-SAMA CAN ENDURE ALL THIS?

Ho~ho ho ho
ONEE-CHAN!!
OF COURSE...
JUST LIKE HATSUNE ONEE-SAMA SAID, KAZUKI-SAN AND ONII-SAMA HAVE A DEEP PROFOUND TRUST FOR EACH OTHER.
I SEE.
Well...
AH WELL, I'M WITH HIM TOO SO I GUESS I SHOULD TRUST HIM A LITTLE
ARE YOU REALLY HIS SISTER ?
Trust = ○
YEA, I HATE HIM TOO
I REALLY HATE YUUJI
あーん
I-I M COUNTING ON YOU YUUJI !!
Kyaa
Nuaa
what the
wuaa
SO IF HE RUNS WILD AGAIN, I'LL MERCILESSY BEAT HIM.

1-C
I'M KAZUKI'S NEIGHBOR



YUUJI KAGURA.
キュピ～ン
PLEASED TO MEET YOU.

きゅうっ
CHIHAYA SUZUHARA, LIKEWISE!
うる うる
YOU FINALLY LET ME TALK TO HIM.
She answered with a hand-shake~ This girl is the first.
EH!? AH, SORRY.
KAZUKI, DON'T BE SO BASHFUL. TELLING ME TO WAIT TILL EVERYONE GOES HOME
IT'LL BE A PROBLEM IF HE RUNS WILD WHILE EVERYONE'S STILL HERE
じー
チラ…
No problems yet

R-Really...
BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN ONII-SAMA BE FRIENDLY WITH GIRLS IN SCHOOL...
I've known Kazuki since middle school!
.....
HE LOOKS SO HAPPY
RECESS
ふぁー
HE'S FEIGNING IT ALL, YET WHY DOES HE HAVE SO MUCH STRENGTH
?
.....
むぅ...
キリッ!
ら
ら
ら
ら
ら

おりゃ!
HEY! YOU CAN LET YOUR TRUE CHARACTER OUT ANYTIME NOW!!
I THOUGHT SHE MIGHT HAVE SEEN HIS PERVERTED SIDE
Uryaaaaa
Uryaaaa
kyaaa
You bastard!
You were faking it~
OW OW OW OW OW!!
AND IT WAS TOTALLY DIFFERENT FROM YESTERDAY!
I THOUGHT I'D TAKE A PEEK AT HIS FACE AGAIN THIS MORNING
CH-CHIHA YA!?
PUTTING ON A SWEET FACE IS NICE AND ALL, BUT THIS FACE IS MORE NATURAL!
YOU KNOW! I DON'T REALLY CARE ABOUT GOOD LOOKS

つん!
YOU SHOULDN'T LIE! JUST BEING YOURSELF IS FINE.
GOT IT?
THAT'S HOW IT IS—!!
NN?
AAHH!!
CHIHAYA-CHAN, I..!!
Nn?
ぎゅっ!
ゴゴゴ

WHY DID YOU SCREAM
EH? NO, I MEAN
あっこーん
ドシッ
UWAA..!! IT'S A FIRE..!!
UWAA!! I CAN'T SEE ANY-THING!!
EH!? WHAT THE HELL IS THIS!!
UNYAA!!
EH... CHIHAYA!?
SOMEONE POPPED A SMOKE-SCREEN. ARE YOU ALRIGHT? NOT HURT ANYWHERE?

MORE IMPORTANTLY, GETTING AWAY FROM ONII-SAMA TAKES TOP PRIORITY.
HURRY.
CHIHAYA!!
きゃっ!
THIS IS A DOG-EARED GAS MASK
Isn't it cute?
W-WHY!!
FOR THE TIME BEING, SHE JUST FAINTED.
ONII-SAMA'S REAL IDENTITY MUST NOT BE EXPOSED...
EH, YOU MEAN...
WHERE ARE YOU TWO...

I-I CAN'T SEE ANY-THING!!
すりすり
さわさわ
KYAAA!!
Oi.
KYAA!!
ずぼっ
!
WHERE ARE YOU TOUCHING ME! AHH
GUHAA!!
バキッ
……
I REFUSE TO DIE!!
EH!?
WE'RE ESCA-PING!!
H-HEY STOP..!!
It wasn't a fire?
--EH? THE SMOKE'S CLEARING AWAY
L-LET GO OF ME ALREADY..!!

ぱん
×2

JUST BE MYSELF..!!

ちゃき
ちゃき
ちゃき
……

どがぁぁ
THAT'S NOT GOOD!!
びたん
ずるぉ
ビュゥゥッ

BUT WHY?
THAT'S GREAT
HAAA... WELL AT LEAST YUUJI'S TRUE NATURE WASN'T EXPOSED...
Should I beat him
ぎゅっ
ムニャ
ゴニャ

JUST HOW!!
MISSION COMPLETE, NO PROBLEMS

LET ME SEE.. I WAS GOING TO PUNISH HIM IF HE RAN AMOK, BUT....
I THOUGHT THAT I WOULD WATCH OVER THAT SIDE OF HIS MAKING FRIENDS....
WHEN I SAW ONII-SAMA CHATTING AWAY SO HAPPILY
SHE ACTUALLY DOES HAVE A SOFT SPOT FOR HER BROTHER
WHATEVER, YOU DIDN'T HAVE TO USE THIS
What in the world is that..
コロン
BUT THIS WAS QUITE EFFECTIVE AGAINST YUUJI AND MADE IT JUST IN TIME
As usual
AAHH, THAT

I WONDER WHY . . I SUDDENLY FELT DISINTERESTED...
BEFORE I REALIZED IT, I HAD ALREADY THROWN IT.

OF COURSE BACK THEN, SHE WAS REALLY CLOSE TO YUUJI
IP
IP

OR SHOULD I SAY JEALOUSY
はは

KAZUKI-SAN, IS THIS ..
HAVING SUCH A RELAXED FACE HE REALLY DOESN'T KNOW OF OUR EFFORTS... WAS HE THAT HAPPY?

JEALOUSY?
WHAT? SCREAMING LIKE THAT...
むく...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
?
H-HEY, THAT'S MY LINE!!
WHAT WHAT...
ガッシャーン
I'M DEFINITELY NOT JEALOUS..!!

[KURASHI● おわり]

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET

となグラ!

KURASHIS KAZUKI! HANG IN THERE!

SOME FILLOW JAPANESE WHO WERE RIDING ON THE CESSNA AIRPLANE OVER THE MOUNTAINOUS REGIONS OF NORTHERN SOUTH AMERICA, HAS BEEN DECLARED MISSING
NEXT ON THE NEWS
イニ
シニ
THEY SAID THEY'D BE FLYING OVER THE NORTH AND SOUTH AMERICAN CONTINENTS BUT RIGHT NOW...
WHERE DID OUR PARENTS GO TO ON VACATION?
THIS CESSNA AIRPLANE HAS BEEN THOUGHT TO HAVE CRASHED..
BUT SINCE THIS MOUNTAINOUS REGION IS STILL UNFAMILIAR, SEARCH AND RESCUE HAS BEEN DELAYED
WHAT'S WRONG?
AHH, NOT REALLY A BIG DEAL BUT...
NN? HEY, MARIE, THIS CESSNA...
AH, THAT IS...
同型セスナ機の映像
MISSING PASSINGERS ARE SAID TO BE BOTH MALE AND FEMALE, 4 IN NUMBER AND AGED BETWEEN 40 AND 50 YEARS OLD...
SHORT

Isn't that something important!!
W-WOAH WAIT UP!!
INDEED, AND ON TOP OF THAT, THEY WERE SUPPOSED TO BE FLYING THROUGH THE NORTH AND SOUTH AMERICAN CONTINENTS.
THAT CESSNA LOOKS A LOT LIKE DAD'S PERSONAL CESSNA DOESN'T IT?
ちゅ――っ
む
む!...
JUST THAT DAD HAS ONE
T-THAT CAN'T BE POSSIBLE!! AND WHAT DO YOU MEAN BY PERSONAL CESSNA...
ルルル

Umm well, you know, our Cessna kind of had an accident~~
SO THEN THE PEOPLE ON THE NEWS REALLY ARE YOU GUYS..!?
Nn? We're on the news? We're alright. We made an emergency landing, and there's a village nearby.
WHO IN THE WORLD IS YOUR DAD...
THAT IS HIS MAIN JOB... WELL, HE DOES HAVE AN ABUNDUNCE OF SURVIVAL EXPERIENCE, IT'S NOT LIKE THEY'LL DIE.
WHAT DO YOU MEAN, HE'S A FREELANCE PHOTOGRAPHER. THOUGH HE'S A TREASURE HUNTER WHEN HE'S NOT ON THE JOB
D-DADDY !!
Ah hello, this is Arisaka. Ooiii, can anyone hear me~~?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
And you know, this village belongs to an unknown tribe, and there are historical ruins and such, it's very fascinating~~
Like I said, we'll be staying here a bit to look for the ruins.

Daddy's staying too.
Oh dear
Ah~~ well...
DADDY! YOU'RE SAFE AREN'T YOU!? YOU'RE COMING BACK AREN'T YOU!?
Until the Cessna gets fixed, I want to check this place out.
He's a cultural anthropology instructor
Daddy
But wow! To think such a tribe existed, the world really is a big place~~
Eh? Kazuki~ Sara's wife too? Kyaa~ Love Love
Ah, Kazuki? Mama is staying with Papa, so wherever we go, we'll be fine~~
WHERE'S MOM?
Arisaka~~ We can't find parts for the Cessna here~~
WHY ARE YOU SO CALM!
WELL NO NEED TO WORRY, WE'LL TAKE CARE OF THINGS ON OUR END
EH! AH! WAIT!
You can take out living expenses from the bank account. Well, you four should get along too~~

WE'RE USED TO IT. ONCE THEY GET TIRED OF SEARCHING FOR THE RUINS...
THEY'LL JUST MOVE TO ANOTHER COUNTRY.
カラ...

MOM ALWAYS WENT WITH DAD, SO US KIDS ALWAYS HAD TO GO WITH THEM.
WE AREN'T LIKE THAT, SO WE'RE NOT USED TO IT!!
WELL, THEY'LL GET TIRED OF IT SOON AND RETURN SO IT'S ALRIGHT.
N-NO WAY

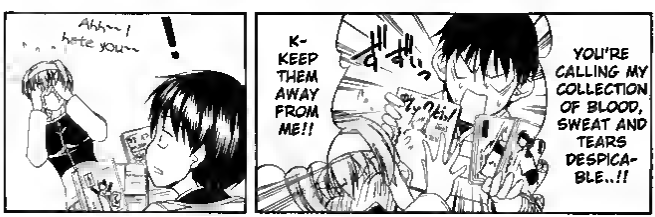
JUST, THEY LEFT THE TROUBLE-SOME WORK BEHIND.
YES INDEED
.....?
はぁ~

とっちゃり
EEHH!!
YOUR LUGGAGE STILL HASN'T BEEN UNPACKED...!?
WE WERE ALL GOING TO DO IT TOGETHER ONCE OUR PARENTS GOT BACK
NNN? YOU SURE?
YES ♡
...WE'LL HELP YOU.
.....
BUT THERE'S NO POINT WAITING NOW...
よいしょ
YUP, SOMEHOW, I JUST CAN'T STAY CALM...
Then get to work already!

KYAA!
EH!? WHAT'S THIS... H-HEAVY...
KAZUKI !!
I-I'M FINE
TREAT THEM WITH RESPECT!!
IT'S NOT LIKE I'M HELPING YOU BECAUSE I WANT TO
Y-YOU'RE SUPPOSED TO BE WORRIED ABOUT THE GIRL FIRST !
WE DON'T WANT TO BREAK THEM DO WE?

2月号 430YEN
江澄由美
「先生 教えて」
素人娘ニナ連発
絶頂激ポーズ
女教師十連発

D-DESPICABLE..!!
W-WHAT THE HELL IS THIS!!


Ahh~! I hate you~
K-KEEP THEM AWAY FROM ME!!
YOU'RE CALLING MY COLLECTION OF BLOOD, SWEAT AND TEARS DESPICABLE..!!

THEY'RE SO FRIENDLY
S-Stop that~!
here~
here~
Lookie
lookie~~

Ahh!
REMOVAL COMPLETE
ギオ-!!
...LATER.
COME AND LOOK AT MY COLLECTION TOO..

I'll go with you
I'm going to buy some drinks and ingredients for dinner.
Everyone, let's take a short break ♡
T-thanks, Hatsune-san
No that's fine don't worry about me you go ahead and rest
Hey, how about we rest a little?
Hey
What

MY DAD'S WITH THEM TOO, SO DON'T WORRY. LET'S REST A BIT.
This is heavy isn't it?

YOU'VE BEEN RESTLESS THE WHOLE TIME, AREN'T YOU TIRED?
...EVEN THOUGH YOU SAY THAT...

...
KAZUKI.
ましっ

...IF SO, SORRY. AND THANK YOU...
..."THE WHOLE TIME"... I WONDER IF HE'S WORRIED ABOUT ME...

W-WHAT?
I WANT TO REST BETWEEN YOUR BREASTS..!!
AH!! YOU DESTROYED THE CARD-BOARD BOX...
I thought I was wrong about him!

AHH!! ALBUMS!
PHO
...EH?

I SEE HE'S A PHOTO-GRAPHER
AH, MY DAD MADE ALL OF THEM HE LOVES PICTURES

WOW, SO MANY...

OUR PARENTS WERE YOUNG...
IPフIPフ

No.7
TITLE
Yuuji's face when Papa returned from a business trip (6th Grade).
MEMO
My lonely son. Once in a while, it's good to have these...
HEY.. DON'T LOOK AT THAT..
AHA HA HA HA HA
NN !!
PFF...
S-SORRY, THAT WAS REALLY FUNNY
BUT, OF COURSE, WHEN OUR PARENTS AREN'T HERE, IT'S LONELY...
DON'T JOKE AROUND!! I'M NOT-

FUEE...?
FUEEE!!
I'M LONELY!! I'M LONELY!!
I WONDER IF OUR PARENTS ARE ALRIGHT!?
I HOPE THEY WON'T BE EATEN BY THOSE VILLAGE PEOPLE!!
OF COURSE NOT!!
SO STOP CRYING!!
BUT...

STOP CRYING!!
うぁっ
ズビッ!!
D-Did she stop crying
DON'T FOOL AROUND AT A TIME LIKE THIS!!
WHY!!
DON'T BE FOOLISH! I'M NOT THE LEAST BIT LONELY!!
YOU'RE ONE TO TALK!! YUUJI IS ACTUALLY LONELY TOO RIGHT!!
Your reaction is bothering me!!
EVEN THOUGH YOU'RE NOW IN HIGH SCHOOL, YOU'RE STILL A CRYBABY!!

ISN'T THAT OBVIOUS!!
BECAUSE YOU GUYS ARE HERE!

.....
I SEE.
ふぁ...

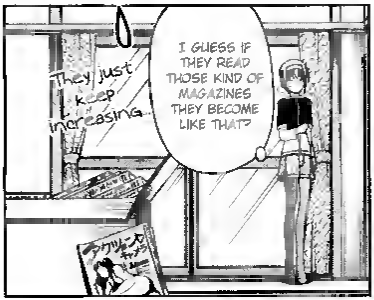
ARE YOU THINKING OF SOMETHING WEIRD AGAIN?
BUT US KIDS LIVING ALL ALONE TOGETHER IS A BOATLOAD OF FUN...

THAT'S RIGHT.

W-WHAT DO YOU MEAN!!
BUT BEFORE THE FUN DID YOU REMEMBER TO DO THE HOUSE CHORES?
THAT'S ONLY NATURAL SINCE YOU'RE LIVING HERE TOO!!
HUH
!?
WAIT
WELL, I'LL TEACH YOU HOW TO COOK...
I DON'T WANT TO BECOME A MURDERER
ANYWAYS! A GUY WHO CAN'T DO A SINGLE BIT OF HOUSE CHORES WILL NEVER BE POPULAR!!
R-REALLY I'LL DO MY BEST...
むっ

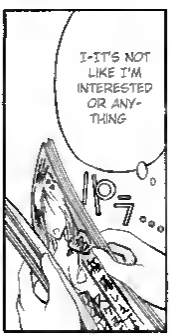
THAT'S THE SPIRIT!

Here's a handshake!
...THEN, I LOOK FORWARD TO IT.
I... LOOK FORWARD TO IT...
INCOMPLETE
D-DISGUSTING..!!
Dammit~ Why~
... GRR!
TH, T PERVERTED SIDE WILL NEVER BE CURED!

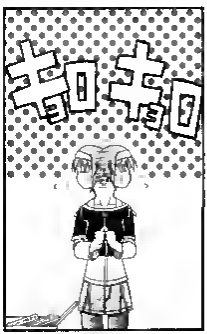

I GUESS IF THEY READ THOSE KIND OF MAGAZINES THEY BECOME LIKE THAT?
They just keep increasing...

I WONDER WHY HE DEC ME LIKE THAT....
ピシャ

I WONDER WHAT'S IN IT


I-IT'S NOT LIKE I'M INTERESTED OR ANY-THING
ドテ...

I'LL JUST TAKE A LITTLE PEEK...



わたわた
IF YUUJI LOOKS AT THESE, HE'LL BECOME A CRIMINAL..!
YOU CAN SEE RIGHT THROUGH THESE UNDER-WEAR..!!
W-WHAT THE HELL IS THIS.. SUCH AN INDECENT POSE!

IT'S ALRIGHT♡
THIS IS VERY HEALTHY FOR YOU...
I'm Back~!
AH, SORRY TO INTERRUPT YOUR READING
ONEE-CHAN!!
KYAA!!
EHH YUUJI-KUN LIKES THEM LIGHT
ふむ
ふむ
WHAT'S WRONG KAZUKI-SAN? DID ONII-SAMA...
AH- THAT'S NOT IT♡ KAZUKI-CHAN IS...
T-THAT'S NOT IT!! DON'T..!!
ねー
ねー
ねー

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

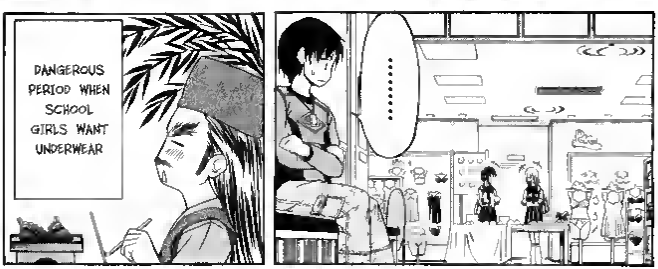
HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET

となグラ!

KURASHI@ SAY THAT I'M CUTE!

まじっ

きゃい
This thong is super cute~~
きゃい
How about this see-through one~~?


DANGEROUS PERIOD WHEN SCHOOL GIRLS WANT UNDERWEAR
.....

はぁ～～
はぁ～～
DON'T STARE LIKE THAT!!
ポキッ!
I TOLD YOU THAT IF YOU WANTED ANYTHING, YOU SHOULD BRING IT TO THE REGISTER!!
NO WAY THERE ARE ONLY OLD WOMEN THERE LOTS OF CUTE GIRLS HERE—
DID YOU FORGET ANYTHING?
I'M FINE ♡ SHALL WE GO?
FOR THE TIME BEING, CARRY EVERYTHING!

I HOPE OUR PARENTS COME HOME SOON
はあ…
YOU'RE RIGHT DOING SHOPPING OURSELVES IS QUITE TROUBLESOME ♡
THAT'S NOT WHAT I MEANT AREN'T YOU WORRIED?
MAYBE BUT US KIDS LIVING ALONE TOGETHER ISN'T THAT BAD EITHER
EXACTLY! I'M HAVING SO MUCH FUN!!
Shut up! Mommy's girl! Mommy's girl!
I don't believe it!
You lack skills! Piety!
AHH.. THIS YEAR'S NEW PRODUCT IS ALREADY OUT..

AH.. SWIM-SUITS..!
I'LL JUST BE A BIT...
AH! ONEE-CHAN!
EH? IF WE DON'T HURRY BACK, I'LL FEEL SORRY FOR MARIE-CHAN WHO'S WATCHING THE HOUSE...
HEY! LET'S TAKE A LOOK!
LU CHU
THIS WILL PROBABLY TAKE LONG...
SORRY YUUJI, WHY DON'T YOU KILL SOME TIME ELSEWHERE

...HEY YOU!!
ヒョイ!!
Damn! Almost there too!!

EH HATSUNE-CHAN!?
HE'S WITH US
sorry
U-UMM... CUS-TOMER...
This is a great swimsuit!

THAT'S NOT IT!!!
MY YOUNGER SISTER'S BOY-FRIEND
NO THAT'S NOT IT
Cut it out already!!
Y-You're so evil
EH!? IS THAT YOUR BOY-FRIEND!?
Welcome!

EH!? ARE YOU TRYING IT ON!?
CAN YOU WAIT JUST A BIT?
AAAH
うっす！
ふあさっ…
Weird couple…
Geez…
DON'T PEEK!!

じゃ～～～ん
ミヤッ！
THANKS FOR WAITING ♡
わぁ～～～っ
ONEE-CHAN, BEAUTIFUL..!
バクバク
バクバク
THE BEST..!!
WELL THEN...
SO HONEST. ♡
ムニュッ
SUCH HUGE BREASTS !!

KAZUKI-CHAN, WHY DON'T YOU TRY ON SOMETHING?
M-ME!?
N-NO THANKS! I KNOW NOTHING ABOUT THE LATEST FASHION...
IT'S ALRIGHT ♡ THIS SALES-PERSON HERE WILL GIVE YOU ADVICE ON IT!
かぁ…
B-BUT...
WOULDN'T IT BE BETTER FOR HER BOYFRIEND TO CHOOSE ONE?
THAT'S WHAT COUPLES ARE FOR, RIGHT ♡
HE'S NOT MY BOY-FRIEND !!
YUUJI, YOU DON'T HAVE TO DO AS THEY SAY!

フゥッ…
ガラーン
I'LL NEVER WEAR THAT!!
……
フゥッ フゥッ
That one was my best choice, but…
YUUJI-KUN, AT TIMES LIKE THESE, YOU SHOULD PROPERLY CHOOSE ONE FOR HER ♡
I-I'LL GET THAT MYSELF !!
WHAT'S KAZUKI-CHAN'S SIZES?
DIDN'T HE JUST RANDOMLY PICK THAT?
Ah cute !
HOW ABOUT THIS.

I WASN'T PLANNING ON WEARING ONE THIS TYPE IS MY FIRST...
IN MIDDLE SCHOOL, WE ALWAYS USED THE ONE FOR RACES...
NOW THAT I'M A HIGH SCHOOL STUDENT, I SUPPOSE BUYING THESE KIND OF SWIM-SUITS...
AND GOING TO THE BEACH WITH THE ONE YOU LIKE...
..DOES THIS SWIMSUIT LOOK GOOD ON ME?

YUP!! YOU LOOK GREAT!!
カッ
WAAA～!!
バタ バタ バタ
KAZUKI-CHAN, ARE YOU DONE–?
AH! N-NOT YET!!
ギャー ギャー
She's having fun
Customer?
W-WHY! THAT'S NOT IT!!

...I WONDER IF HE'LL SAY I'M CUTE OR SOMETHING?
...WHAT WILL YUUJI SAY?
はぁ～？
BUT
ヒカ～ッ
AH, SHE'S DONE
ヒカ～ッ
VERDURE EH IT'S MY FAVORITE COLOR, BUT DOES IT SUIT ME .?

H-HOW IS IT...?

YES!! OH, SOMETHING WRONG WITH YOUR STOMACH?
R-REALLY?
KYAA
CUTE..!! IT REALLY LOOKS GOOD ON YOU!!
ADOR-ABLE
BARING MY BELLY BUTTON IS EMBARASS-ING
THIS IS MY FIRST TIME WEARING A TWO-PIECE.
K-KAZUKI IS SURPRIS-INGLY..
YUUJI-KUN, DON'T BE SO DUMB-FOUNDED, SAY SOME-THING.♡

REALLY SMALL-BREASTED...
!
YUUJI-KUN! YOU MUSTN'T!!
SHE'S HATSUNE-SAN'S YOUNGER SISTER, YET WHY...
YOU...
Yeah, but~~
SMALL BREASTS ARE ALSO A GIRL'S CHARM!

スカーン！
PER-VERTED HUMAN
〜!!
IT'S EITHER BREASTS OR ASS!!
バコ バコ バコ バコ バコ
YOU REALLY ARE PER-VERTED.
EVEN THOUGH YOU CHOSE THIS SWIMSUIT, IN THE END, ALL YOU SEE IS THAT!!
ガシャーン
DON'T YOU HAVE ANY OTHER INTERESTS IN GIRLS!?
ガシャーン
はわわ
WHY WHY!

WHY DON'T YOU SAY SOMETHING LIKE "YOU'RE CUTE" OR "IT LOOKS GREAT"!?
AH……

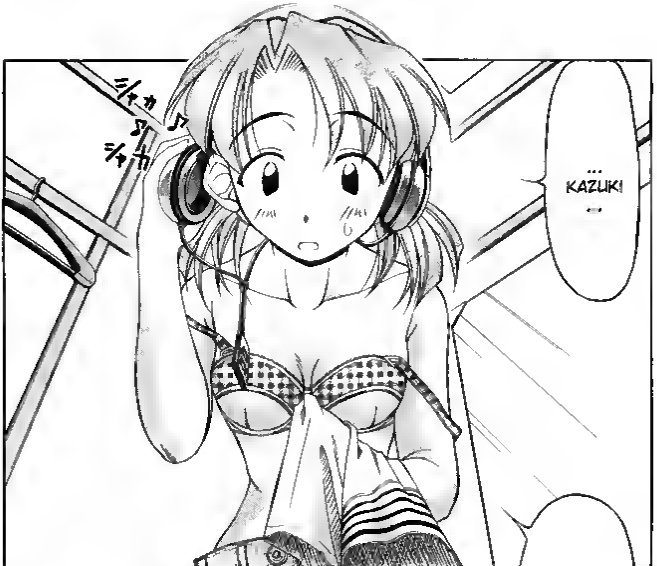
I-IT DOESN'T HAVE ANY DEEP MEANING TO IT!!
YOU WANT HIM TO SAY THAT.. ♡
OH I SEE
AH-THAT'S ENOUGH!!
AH, SORRY YOU WANT YUUJI-KUN TO SAY IT, NOT ME ♡
THAT'S WHY I SAID IT, YOU'RE VERY CUTE ♡
IF YOU DON'T SAY "IT LOOKS GREAT" OR SOMETHING, GIRLS GET UNEASY YOU KNOW?
WHAT!?
AND YOU JUST RANDOMLY PICKED OUT THIS SWIMSUIT ANYWAYS!
I'M GOING TO CHANGE, SO GO SOMEWHERE ELSE!! YOU DON'T LOOK AT THAT, SO IT DOESN'T MATTER WHAT I WEAR!!
WHAT'S WRONG WITH BEING STRAIGHTFORWARD AND HONEST!!
ズバーン
KAZUKI!!

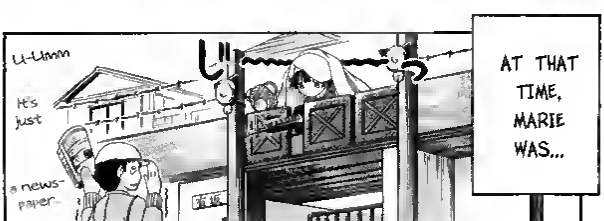
EH...?
WHAT DO YOU MEAN RANDOMLY!! DON'T YOU WEAR THE SAME COLORED CLOTHES OFTEN!?
DON'T BE SO NIT-PICKY!
BY THE WAY, THIS WAS THE SAME COLOR TOO...
AH- INDEED♡ YOU REMEMBERED WELL
EH, EH...!
I'M THE ONE WHO SHOULD BE ANGRY! I WENT THROUGH ALL THE TROUBLE OF CHOOSING A GOOD ONE TOO.
HE PICKED OUT MY FAVORITE COLOR...

MOTHER
SAKE! MORE SAKE!!
I GET MAD BECAUSE YOU SAY SUCH THINGS!!
yes, yes
AND YOUR BREASTS JUST AREN'T BIG ENOUGH...!!
Onee-chan too, what are you doing!!
AH...! YOU MEAN IF HE MASSAGES THEM A LOT, THEY'LL GET BIGGER?
AH- BUT/ SINCE THEY'RE LOVERS, IF THE BOYFRIEND WANTS BIG BREASTS, THEN...
Are you ~~...
WHAT !!

SERIOUS～～!!
ぐわっ
YOU....
ぐわっ
しゅばばば!!
NAIVE !!
すかっ
EH!?
ぴっき
ムグ!!

GROW BIGGER!!
HORYAA!!
NOOOO!!
AH, NOT THERE!!
A-A CUSTOMER WAS STILL CHANGING IN HERE!?
EH!?
NOW! MASSAGE!!
I-IDIOT!!
S-SORRY...


シャカ♪シャカ
...KAZUKI...
...AND KAGURA...-KUN?
CH-CHIHAYA?


U-Umm
It's just a newspaper.
AT THAT TIME, MARIE WAS...

[KURASHI© おわり]

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET

KAGURA-KUN... WHAT ARE YOU DOING TO KAZUKI?
CH-CHIHAYA ? WHY ARE YOU HERE
!!!
I WAS CHANGING...
!
CHIHA YA-CHAA AAN!!

KURASHI 7
REVEALED!
となクラ!
ガッ!
さささっ
KAZUKI?
G-GEEZ.. WHY DID YOU FALL DOWN, YOU'RE SO CLUMSY...
...CHIHAYA, HOW LONG HAVE YOU BEEN IN THERE?
EH WELL... I'VE BEEN QUITE A WHILE...
...THEN YOU WERE AWARE THAT WE WERE HERE...

HMM? I'VE BEEN LISTENING TO MUSIC ALL THE TIME, AND BEEN WORRIED AS TO WHICH ONE I SHOULD CHOOSE.
I HAD NO IDEA YOU GUYS WERE HERE.
ぽん
AND JUST WHEN I WAS ABOUT TO DECIDE, YOU GUYS BARGED IN.
OH I SEE! S-SORRY!!
あわ
U-UMM YOU SEE... YUUJI CHOSE A SWIMSUIT FOR ME AND THEN HE FELL OVER... AND UMM... BECAUSE OF ME... WE BARGED IN...
EH, ARE YOU ON A DATE? I KNEW YOU TWO WERE THAT CLOSE
THAT'S NOT IT! U-UMM WELL...
ぶっ
たり
SHE'S JUST ACCOMPANYING ME ♡
AH, ONEE-SAN
Long time no see
AH, YOU WERE ON YOUR WAY BACK FROM SHOPPING... BUT KAZUKI, THAT'S A LOT OF STUFF ISN'T IT?
Y-YEA...
どっさり...

YUP
YOU'RE PARENTS ARE ABROAD EH...
Thank you!
This too, please ♡
EH
YOU MUST HAVE BEEN SO LONELY...
JUST YOU KIDS LIVING ALONE, MUST BE NICE..!!
WOOHOO~!!
WHY ARE YOU SO HAPPY!!
Banzai
Banzai
M-Me too!!
EH?
IF THAT'S THE CASE, I'LL STAY OVER TOO!!

YOU DON'T HAVE TO BE THAT ANGRY .
AH, Y-YOU'RE RIGHT...
WE ALL AGREE... PLEASE JOIN US!
ONEE-CHAN !?
TONIGHT WELL BE SO MUCH FUN. ♡
..ARE YOU PLANNING SOMETHING?
Uwaaai~
AQUA

THAT WAS A GREAT FEAST...

KAGURA-KUN'S FATHER IS AN ADVENTURER HUH... THAT'S SO COOL..
THAT'S JUST HIS HOBBY. HE DRAGS HIS FAMILY WITH HIM, SUCH A HORRIBLE DAD.

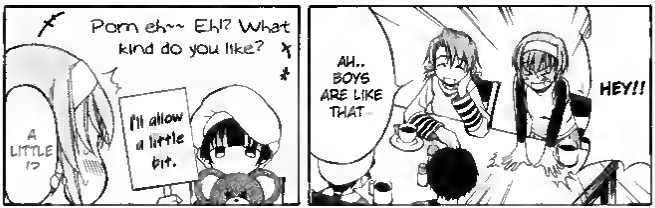
YOUR LITTLE SISTER LOOKS SO DOCILE...
JUST LIKE A DOLL. HER CLOTHES ARE CUTE TOO.

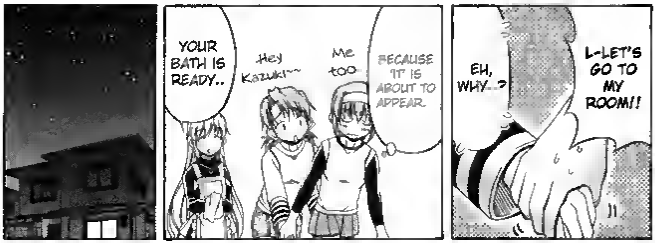
けへんけへん
BUHAA !!
DO YOU ALWAYS CARRY THAT TEDDY-BEAR WITH YOU?
YES, I ALWAYS HAVE THIS ON ME.
AH, CHIHAYA-CHAN, BE CAREFUL THAT STUFFED ANIMAL IS..
I like I like~~
?
MARIE-CHAN'S PRECIOUS FRIEND. THAT'S WHY THEY'RE ALWAYS TOGETHER.
おおお
ガスッ
KAZUKI, YOU WHAT ARE YOU
しね

SO YOU LIKE STUFFED ANIMALS? DO YOU HAVE ANY OTHER CUTE FRIENDS TOO?
すちゃ
LET ME SEE
ウヒョー
I HAVE A LOT.

EH!? WHAT'S WRONG KAGURA-KUN?
EH!? YUUJI!?
HE MIGHT HAVE HIT HIS HEAD UNDER THE TABLE.
AHAHAHA HE'S SO CLUMSY..
Were you peeking?
THIS KIND OF LIFE LOOKS LIKE SO MUCH FUN...
BUT YOU LOOK SO AT EASE
I'M LONELY DAMMIT !!
W-WHY DO YOU SAY THAT! WE RUN INTO A LOT OF PROBLEMS IF OUR PARENTS AREN'T HERE!!
AH! I'VE GOT A GOOD IDEA!!
YUUJI?

WHY DON'T WE WATCH AS MUCH PORN AS WE WANT!
SINCE WE HAVE THE TV TO OURSELVES.


Porn eh~~ Eh!? What kind do you like?
A LITTLE !?
I'll allow a little bit.
AH.. BOYS ARE LIKE THAT
HEY!!


YOUR BATH IS READY..
Hey Kazuki~~
Me too
BECAUSE IT IS ABOUT TO APPEAR.
EH, WHY..?
L-LET'S GO TO MY ROOM!!

Restriction
The bath~!!
KAGURA-KUN IS A GOOD, FUN GUY...
KAZUKI, WHEN WE GET OUT, LET'S GO TALK TO HIM AGAIN.
..SURE BUT, I'M NO GOOD WITH PORNO CONVERSATIONS
AHH, AS USUAL, YOU SUCK WHEN IT COMES TO PORN
MAYBE, ARE YOU MAD AT KAGURA-KUN?

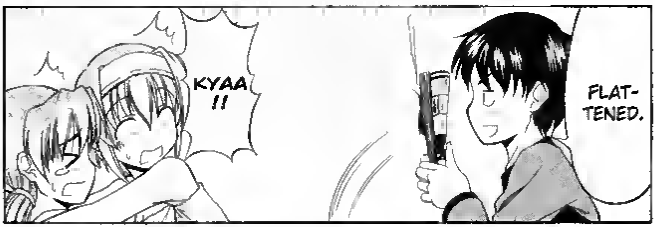
I hit him plenty
YEA, I SCOLD HIM.
AH, JUST LIKE I THOUGHT
..AH YES, WHEN WE BUMPED INTO EACH OTHER AT THE CHANGING ROOMS..
I DON'T STOOP TO THAT LEVEL!!
YOU COULD AT LEAST ALLOW DIRTY JOKES
S-STOP THAT.
I KNOW YOU'RE LOOKING FOR PRINCE CHARMING, BUT HE'S ALSO AT THAT AGE NOW
HE WAS STARING AT YOUR BREASTS SO HAPPILY

HE COMPLETELY SAW ME..!!
BUT THAT'S GOOD.
ISN'T THAT PROOF THAT HE THINKS THAT YOU'RE CHARMING?
IT'S NOT SUCH A BAD FEELING..
HII
WELL WHATEVER, HE LOOKS LIKE AN INTERESTING KID, SO BE NICE TO HIM.
I'LL GET OUT FIRST.
Y-YEA.

THAT HE THINKS YOU'RE CHARMING?
ISN'T THAT PROOF..
...THEN, AT LEAST...

UWAAAAA~~~~
DON'T COME HERE~~!!
EH? KAGURA-KUN, WHAT ARE YOU DOING ON THE CORRIDOR?
...
D-DON'T TELL ME!!
あせあせ
CHIHAYA!!
WHAT HAPPENED!?
THAT'S A DISGUSTING PICTURE
BATHTUB BABE CAUSES EXCITEMENT!
15 YEAR OLD MALE HIGH SCHOOL STUDENT ARRESTED!
After-bath exercise by class mates

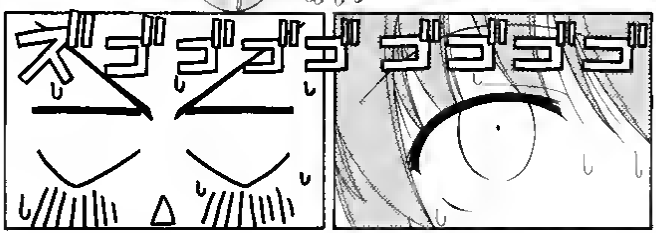
うわぁ〜ん!
COCK-ROACH〜!!


KYAA!!
FLAT-TENED.

MARIE-CHAN RAN AWAY SO FAST ♡
Oh dear, completely splat~~
AH - HURRY UP AND THROW IT AWAY I REALLY HATE THOSE THINGS!!

IT WAS JUST A COCK-ROACH...
SORRY FOR SCREAMING LIKE THAT... I REALLY DON'T LIKE THEM.
脱力...
AT THESE TIMES, GUYS CAN REALLY BE RELIABLE...
.....
はぁ...っ
KAGURA-KUN IF YOU STARE SO INTENTLY AT KAZUKI, SHE'LL BE TROUBLED...
KAZUKI TOO, SHOULDN'T YOU GO BACK...?

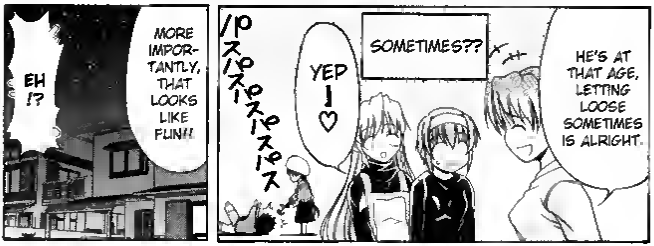
AH…

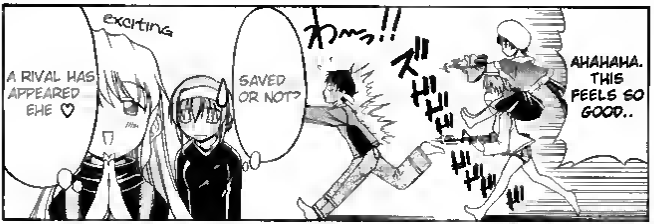

ズゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ

BATHTUB BABE CAUSES EXCITEMENT!

(15 year old male high school student)

OH, SO THAT'S HOW IT IS...


EH !?
MORE IMPORTANTLY, THAT LOOKS LIKE FUN!!
パスパスパスパス
YEP ♡
SOMETIMES??
HE'S AT THAT AGE, LETTING LOOSE SOMETIMES IS ALRIGHT.


exciting
A RIVAL HAS APPEARED EHE ♡
SAVED OR NOT?
わっ!!
ズドドド
AHAHAHA. THIS FEELS SO GOOD..

[KURASHI● おわり]

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

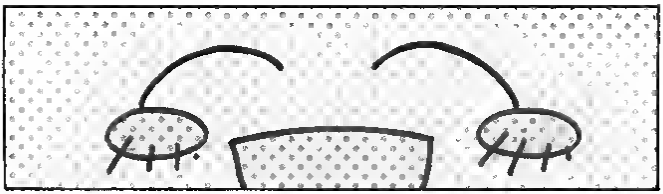
Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET

KURASHI 8 YOU DON'T WANT IT?



にっこぉ〜っ
♪ ♪
(great mood)
YOU SEEM TO BE IN SUCH A GOOD MOOD THIS MORNING...

DO YOU WANT TO KNOW WHY...?
...WHY DON'T YOU GUESS?
BECAUSE I GET TO SEE CHIHAYA-CHAN..
It was fun, let's meet again!
JUST AS I THOUGHT..

*Spring
STOP ACTING SO SHAME-LESS!!
SPRING HAS COME!!
AT LAST, EVEN FOR ME
IF YOU DO ANYTHING LECHEROUS TO CHIHAYA, I WON'T FORGIVE YOU! GOT IT?
Hey!!
OOH!!..
I DEFI-NITELY DON'T BELIEVE THAT!!
I WON'T BE LECHER-OUS ♥

GOOD MORNING !!

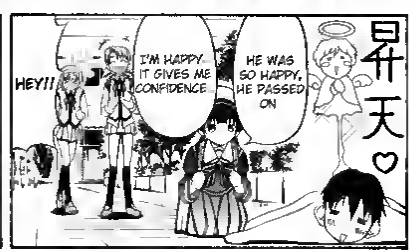
CHIHAYA -CHAN ♡
SO EARLY IN THE MORNING, SO FRIENDLY.
Let me in too~
IT'S NOT LIKE THAT!
REALLY ~ ?

ぽにぽにぽにぽに
THIS IS THE RUMORED "ELBOW IN BREAST" FEELING..

Here Here
ARE MY BREASTS THAT GOOD?
AH! IT'S HITTING MY BREASTS YOU'RE SO PERVERTED

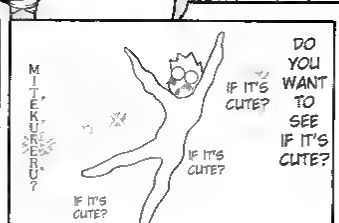
MY ELBOW FEELS GOOD...
NN? WHAT'S WRONG?

OH YES! I WORE A NEW PIECE OF UNDER-WEAR TODAY.
CH-CHIKA YA!?


HEY!!
I'M HAPPY. IT GIVES ME CONFIDENCE
HE WAS SO HAPPY, HE PASSED ON
昇天♡
Passed On

DO YOU WANT TO SEE IF IT'S CUTE?
ぴっ
ぷく

HEY!!
ニカッ
I'LL GLADLY TAKE A LOOK!!

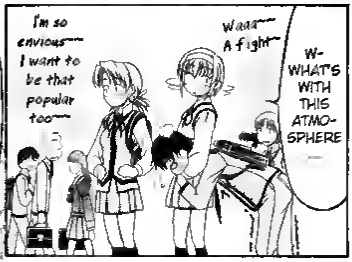

MITEKURERU?
DO YOU WANT TO SEE IF IT'S CUTE?
IF IT'S CUTE?
IF IT'S CUTE?
IF IT'S CUTE?

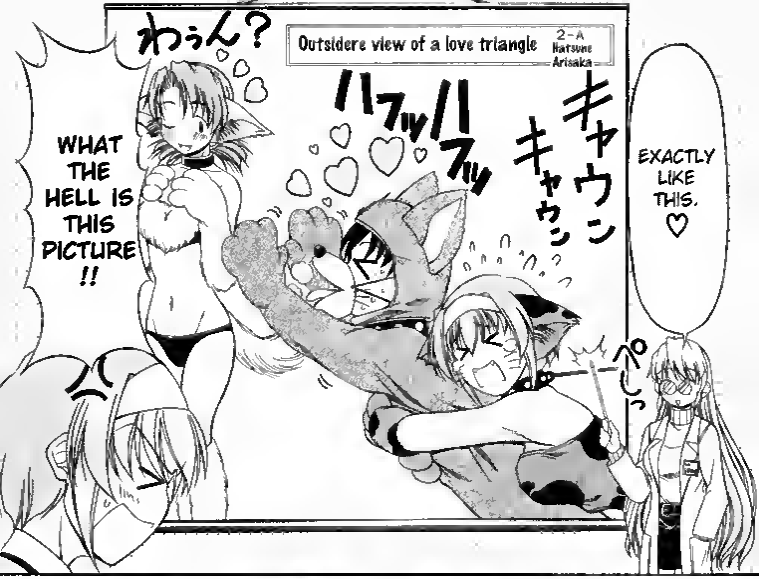
ゴゴゴゴゴゴ
S-SORRY. I GOT CARRIED AWAY...
WILL YOU STOP TRYING TO AMUSE YOURSELF!? THIS ISN'T A JOKE ANYMORE!!

How nice, I want to be liked like that~~
Yea, but the girl with the Kansai dialect is there too.
Eh? Are short-haired girls more popular now?

PEOPLE PROBABLY THINK WE'RE WEIRD NOW!!

AH, THAT IS ♡


I'm so envious~~ I want to be that popular too~~
Waaa~~ A fight~~
W-WHAT'S WITH THIS ATMO-SPHERE


Outsidere view of a love triangle
2-A Natsume Arisaka
わぅん?
WHAT THE HELL IS THIS PICTURE !!
ハフッハフッ
キャウンキャウン
EXACTLY LIKE THIS. ♡
ぺしっ

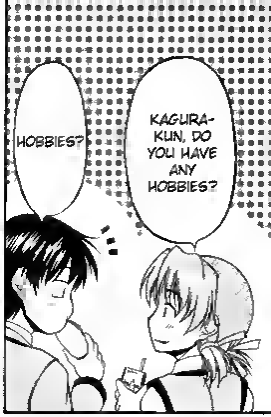
SO THAT MEANS THAT I'M THE BAD GIRL...

KAGURA-KUN... ARE YOU ON LUNCH BREAK AGAIN...?
LET'S GO!!
W-WHO WOULD WITH THIS GUY!!

キーンコーン
フンフフ♪ フン♪フン～♪
HEY, IT'S HARD TO HAVE A CONVERSATION WITH YUUJI IN THE MIDDLE
KAGURA-KUN CAN JOIN OUR CONVERSATION TOO
I'LL PASS ON THAT.
OI OI, LET'S ALL PASS ON TOGETHER
THERE'S LIKE A DEEP HOLE...
WELL, LET'S ALL GET ALONG. IT'S A FUN LUNCH BREAK TOO
IF CHIHAYA SAYS SO...

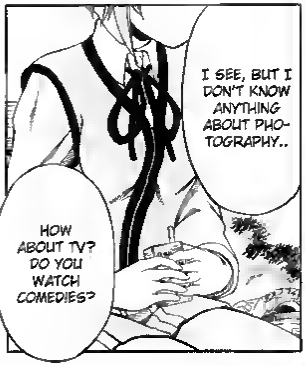
むーっ
D-DID SOMETHING HAPPEN...
HE PROBABLY DOESN'T HAVE ANY OTHER HOBBIES BESIDES BEING A PERVERT.

SINCE WE'RE FRIENDS, I WANT TO GET TO KNOW YOU BETTER.
K-KNOW ME BETTER, OF COURSE
デレ
デレ


KAGURA-KUN, DO YOU HAVE ANY HOBBIES?
HOBBIES?
!!!

I KNOW! FROM MY DAD'S INFLUENCE, I LIKE TAKING PICTURES.

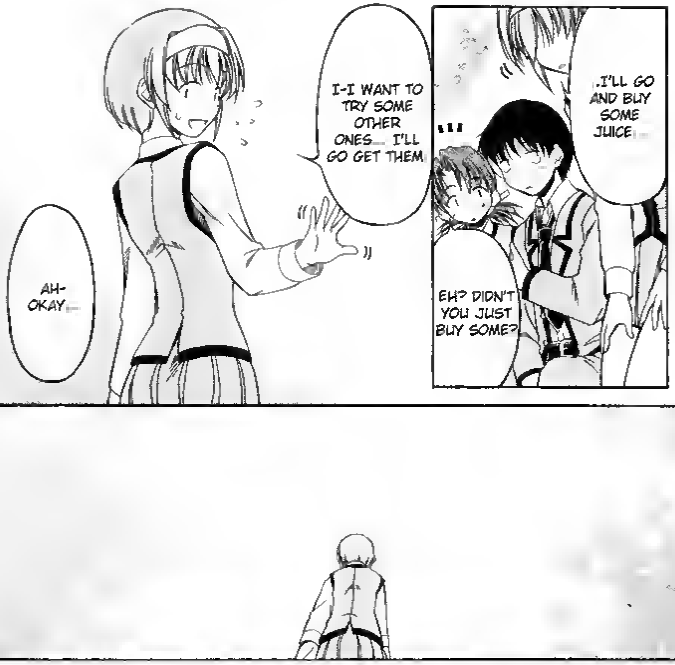
AH, I SEE... HIS FATHER IS A PHOTOGRA-PHER...
THAT'S SO COOL... THEN NEXT TIME, SHOW ME YOUR PICTURES...!


I SEE, BUT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT PHOTOGRAPHY..
HOW ABOUT TV? DO YOU WATCH COMEDIES?

I DIDN'T KNOW THAT AT ALL...

NOT REALLY COMEDIES, MARTIAL ARTS
REALLY!? DID YOU WATCH THE DAY BEFORE'S PROGRAM!?

Blabbering
WHAT ARE YOU SAYING! ORGANIZED IS ALL ABOUT GROUND PINNING IS KEY!!
Blabbering
THAT WAS FUN!! BUT I WAS HOPING THEY WOULD HAVE FOUGHT SOME MORE
YES YES! THE SECOND FIGHT WAS REALLY HEATED!
AH.. THE ORGANIZED ONE?
Organized??
Fought??
Grou ??


I-I WANT TO TRY SOME OTHER ONES... I'LL GO GET THEM
AH- OKAY...
.I'LL GO AND BUY SOME JUICE...
EH? DIDN'T YOU JUST BUY SOME?
ふぅ...
ピッ
ガタン

ピポパ!!
EH? SHOULDN'T YOU GO BACK?
BEFORE THAT, LET ME ASK WHY YOU'RE HERE.
REALLY
BECAUSE I WAS WORRIED..
I'M NOT RUNNING AWAY
DON'T RUN AWAY YOU THREE SHOULD MAKE UP FOR FIGHTING...
コポッ
Ah, tears are flowing too
FOUND A LIL MISS SULKY.♡
ARE YOU HUNGRY?
I'M NOT SULKING!!

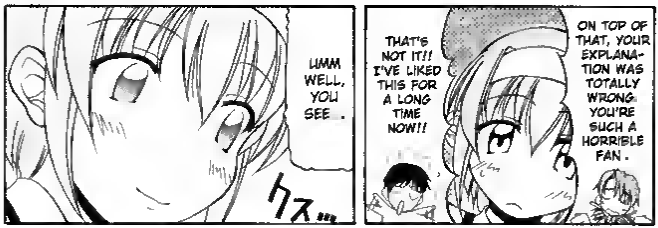
KAZUKI-SAN, ARE YOU CONFUSING ONII-SAMA FOR SOME WILD BEAST?
He's not only like that
I DON'T WANT TO HEAR IT FROM SOMEONE WHO BEATS HIM
BUT I'M SURPRISED TAKING PICTURES, OR MARTIAL ARTS
EVEN HE HAS SOME DECENT HOBBIES ..
BUT IT'S BEEN A WHILE SINCE OUR REUNION
WE HAVEN'T HAD
THOSE KIND OF CONVER-SATIONS
THEN HURRY ON BACK ♡
COME ON, COME ON
E-EH? W-WHY!?

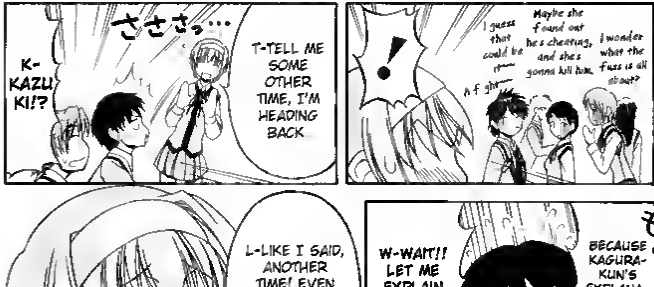
WHY DON'T YOU TALK ABOUT THOSE THINGS THEN.
IF YOU KNOW A LOT MORE ABOUT HIM, YOU'RE SURE TO FIND SOMETHING COMMON OR CHARMING ABOUT HIM
DO YOUR BEST, KAZUKI-CHAN. ♡
WHY ARE YOU ALWAYS INSTIGATING
YES YES, WHATEVER. NOW GO BACK. ♡
We're saving best for last ♡

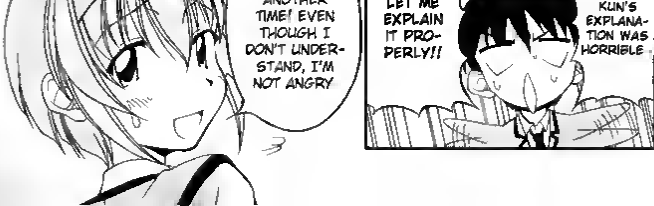
KAGURA-KUN, LET'S END THIS CONVERSATION HERE
EH, WHY?
BUT THAT MATCH
AH, KAZUKI
じゃり
KAZUKI HAS NO INTEREST IN THESE TYPES OF THINGS AND ALWAYS WALKS AWAY, LIKE NOW
EH... BUT I WANT TO TALK ABOUT IT SOME MORE.
SORRY KAZUKI! FOR MAKING YOU UNCOMFORTABLE
EH, NOT REALLY
?
EH?
IT'S OKAY, YOU CAN CONTINUE
I WANT TO WATCH MORE MARTIAL ARTS IT'S BEEN INTERESTING AND LATELY, IT'S THE NEW TREND
EVERYONE HAS THEIR OWN TASTES, LET'S TALK ABOUT IT AGAIN
む!

BUT IN RETURN!
IF YOU LIKE IT THAT MUCH, AT LEAST MAKE IT EASY FOR ME TO UNDERSTAND!!
E-EH, SHE'S FINALLY TAKING INTEREST, KAGURA-KUN, COME ON, EXPLAIN IT PROPERLY!!
A-AH...
すとん
O-OKAY... I WILL...
EH!? KAZUKI, WHAT'S WRONG?
あーたま こーたま
That's not how it is!!
Wrong, wrong!
Umm well you see...
SO, WHAT KIND DOES YUUJI LIKE?
I WONDER IF IT'S THE ORGANIZED TYPE HE WAS TALKING ABOUT!
ORGA-NIZED?
ORGANIZED MARTIAL ARTS THE POINT IS AN ANY-THING-GOES FIGHT
COME ON! EXPLAIN IT TO HER IN DETAIL!!

SORRY, I DON'T GET IT AT ALL.
ボーん
THAT'S WHAT I'M SAYING! THERE ARE MANY RULES...
あたぃた
YOU SUCK AT EXPLAINING!!
ガーっ!

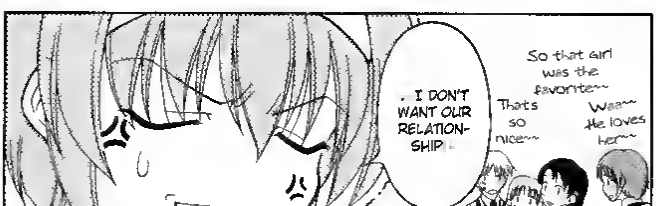

LMM WELL, YOU SEE.
クス…
THAT'S NOT IT!! I'VE LIKED THIS FOR A LONG TIME NOW!!
ON TOP OF THAT, YOUR EXPLANATION WAS TOTALLY WRONG. YOU'RE SUCH A HORRIBLE FAN.

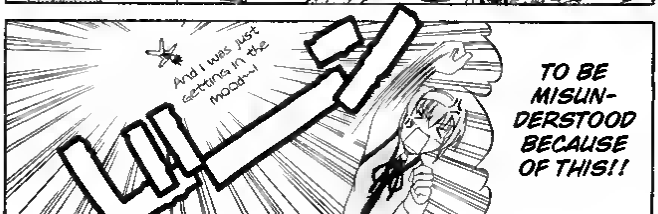

ささっ…
K-KAZUKI!?
T-TELL ME SOME OTHER TIME, I'M HEADING BACK
!
I guess that could be it...
Maybe she found out he's cheating, and she's gonna kill him.
I wonder what the fuss is all about?
A f ghi


L-LIKE I SAID, ANOTHER TIME! EVEN THOUGH I DON'T UNDERSTAND, I'M NOT ANGRY
W-WAIT!! LET ME EXPLAIN IT PROPERLY!!
もぉ~っ
BECAUSE KAGURA-KUN'S EXPLANATION WAS HORRIBLE

.....
You won't escape until you understand!
Nice tackle!!

Eh——
THEN WHY..


I DON'T WANT OUR RELATIONSHIP!
So that girl was the favorite~~
That's so nice~~
Waa~~ she loves her~~

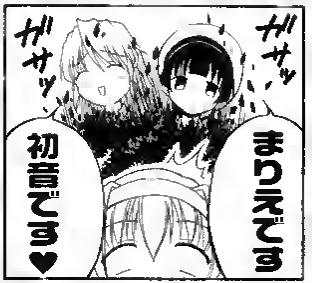

And I was just getting in the mood~!
Eh——!!
TO BE MISUNDERSTOOD BECAUSE OF THIS!!

ほぉ!ーーっ
KAZUKI, YOU'RE AMAZING... I HEARD THIS FROM ONEE-SAN ..
About all this...
GEEZ, EVERY SINGLE TIME!!
せいっ
DON'T SET ASIDE HIS PERVERTED CHARACTER!!
...BUT YOUR PERSONALITY IS JUST LIKE THAT...
むぎゅっ!!
SETTING ASIDE HIS PERVERTED CHARACTER, HE'S NOT SO BAD, RIGHT?
ヒカ...
HE WASN'T LIKE THIS BEFORE ..!!
CERTAINLY, HE'S DIFFERENT FROM WHAT I HEARD...
BUT, I KINDA PREFER THOSE KINDS...
D-DONT JOKE AROUND!!

SERIOUSLY, SERIOUSLY.. KAGURA-KUN IS ACTUALLY QUITE MY TYPE.
EH..?
IF YOU DON'T WANT HIM, I'LL TAKE HIM.
Just kidding; ahahaha~

HOHO, A DECLARATION OF WAR!?
NATURALLY, HE'S STILL HERE.

[となグラ！① 完]



だってーとってもお似合いなんだもの〜♥

お兄様の性相が治らないかぎり難しいんじゃないですか?

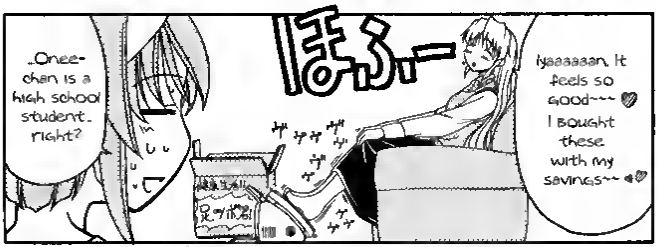
また2巻でお会いしましょう!

T/L Note: *Tochuu = Eucommia ulmoides, or hardy rubber tree.
*Arabesque greenling is a fish, hokke in japanese
*Kikurage is a wood ear mushroom

Tona-gura 3 minute cooking recipe

Recipe #2

"High School Student"



"Tochuu tea is quite bitter. The smell of the extract is bad too. But its good for the body! I recommend adding honey"

となグラ！

STAFF

アシスタント（頑張ろう！）

高野都様

重谷亮巨様

お助けマン（ホント助かりました。大感謝です。）

堀江智宏様　　拓人様

かげちん様　　南條ヨシト様

スペシャルサンクス！（あなた方がいなければ今の私はありませんでした！）

ＫＮこと魚心様

アシ先の下先生と担当編集Ｎ様・アシ仲間の皆様

そして本誌で応援して下さっている皆様
初めて手にとって読んで下さった皆様方
本当にありがとうございます
単行本化が１ヶ月早まるという忙しくも
大変ありがたいスケジュールの中
頑張って読者の皆様に楽しんでもらえるよう
私も頑張っていますので
どうぞこれからも毎月連載を
あたたかい目で応援して下さい

著者

筧秀隆

CR COMICS

となグラ！❶

●2004年12月13日　初版発行

著者●筧（かけい） 秀隆（ひでたか）

発行者●石川順恵
発行所●ジャイブ株式会社

〒160-0003 東京都新宿区本塩町7-26
●編集／TEL.03(5367)2744
●営業／TEL.03(5367)2725　FAX.03(5367)2709
●注文センター／TEL.049(274)1653　FAX.049(259)5244
●ジャイブHP http://www.jive-ltd.co.jp

印刷所●図書印刷株式会社
電植製版●株式会社オノ・エーワン

©2004 Hidetaka Kakei

©2004 JIVE Ltd All rights reserved
Printed in Japan
ISBN4-86176-054-2 C0979

初出●月刊COMIC RUSH 2004年3月号～10月号掲載

デザイン●町田恵義（ハイヴ）

乱丁、落丁本は、購入された書店名を明記して、小社あてにお送りください。
送料小社負担にてお取替えいたします。
本書の無断複写（コピー）は、法律で定められた場合を除き、著作権の侵害になります。
定価はカバーに表示されています。

TONA-GURA

となグラ☆

Brought To You By :

AT-TRANSLATIONS

Translator : tardo

Editor : Audigyz

Quality Checker : Unfo042

Visit us : #ZG-FANSUBS@IRC.RIZON.NET

HTTP://WWW.AT-TRANSLATIONS.NET